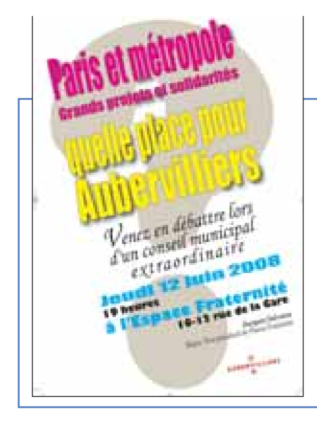


● DÉBAT

Paris Métropole : quelle place pour Aubervilliers ?

Le maire invite la population à débattre de l'avenir de la métropole parisienne lors d'un conseil municipal extraordinaire à l'Espace Fraternité le 12 juin. (P. 4)

AUBERMENSUEL

Magazine municipal d'informations locales



N° 184 juin 2008 ● 0,60 €

www.blog-aubermensuel.fr

www.aubervilliers.fr

ÉVÉNEMENT ● PROLONGEMENT DE LA LIGNE 12 DU MÉTRO

Le chantier va commencer !



Willy Vainqueur

On l'attendait depuis soixante ans... Avec la pose de la première pierre le 25 juin, c'est le coup d'envoi officiel du prolongement de la ligne 12 du métro vers la mairie d'Aubervilliers. Un énorme chantier avec 4 km de tunnel à creuser et trois stations à venir. L'ouverture de la station Proudhon-Gardinoux est programmée pour 2012. (P. 3)

● EXPLOIT

Champion de France

Le club Indans'cité vient de remporter deux titres lors de la grande finale nationale de danse FSGT. Leur spectacle est à voir le 28 juin à l'Espace Fraternité. (P. 11)

● A L'AFFICHE

Pierre Arditi au TCA

Pour la dernière pièce de la saison du Théâtre de la Commune, Pierre Arditi, Evelyne Bouix et Didier Bezace sur les planches dans une pièce de Nathalie Sarraute. (P. 10)

● FÊTE

140 associations mobilisées

Regroupées sur deux jours en centre-ville, la fête de la musique, celle des associations et des quartiers et les 60 ans du CMA. (P. 3)



Sommaire

AUBERMENSUEL
N°184, juin 2008
Edité par l'association Carrefour pour l'information et la communication à Aubervilliers, 7, rue Achille Domart, 93308 Aubervilliers Cedex. Tél. : 01.48.39.51.93
Télécopie : 01.48.39.52.43
aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr
Directeur de la publication : Guy Dumélie
Rédactrice en chef : Marie-Christine Fontaine
Rédacteurs en chef adjoints : Maria Domingues et Frédéric Medeiros
Rédacteur : Eric Guignet
Directeur artistique : Patrick Despierre
Photos : Willy Vainqueur
Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriet
Maquettiste : Zina Terki
PSD publicité : 01.42.43.12.12
Numéro de commission paritaire : 73261
Dépôt légal : juin 2008

Abonnement

Je désire m'abonner à **Aubermensuel**

Nom : ....
Prénom : ....
....
....
....
Adresse : ....

Joindre un chèque de 9,15 €
(10 numéros par an)
à l'ordre du CICA
7, rue Achille Domart
93300 Aubervilliers

ÉVÉNEMENT ● *Le prolongement de la ligne 12 officiellement lancé*

Le métro, ça démarre !

Avec la pose de la première pierre le 25 juin, l'énorme chantier débute. La station Proudhon-Gardinoux sera à quai en 2012. L'ouverture des stations Pont de Stains et Mairie d'Aubervilliers doit suivre dans une deuxième étape.

Depuis quelques mois, on avait un avant-goût de ce qui se préparait. Autour de la place du Front Populaire, au sud de la Plaine Saint-Denis, et sur l'avenue Victor Hugo, des barrières de chantier posées, des équipes d'ouvriers qui s'activaient, la circulation qui s'était compliquée au niveau du pont de Stains, réduit à deux voies… Un mal pour un bien ! Car tout cela annonçait ce qui s'officialise aujourd'hui : le démarrage du chantier de prolongement de la ligne 12, de la Porte de la Chapelle à la Mairie d'Aubervilliers.

Depuis soixante ans que la ville attendait cela ! De municipalité en municipalité, la revendication récurrente d'Aubervilliers d'avoir « son » métro en centre-ville, à l'équivalent de la plupart des communes limitrophes de Paris, se sera (trop) longtemps heurté à une fin de non recevoir d'un Etat financeur très pingre pour l'occasion.



Willy Vainqueur

L'attractivité de la ville renforcée

Finalement, ce n'est qu'à l'orée des années 2000, alors que la Région prenait du poids au sein du Syndicat des transports en Ile-de-France (l'autorité organisatrice du réseau francilien), que la RATP a reçu le feu vert pour lancer le projet. Après le temps des études et quelques péripéties supplémentaires (en 2006, le prolongement est remis en cause avant d'être confirmé sous la pression des élus locaux et de la population), nous y voilà…

« L'arrivée du métro, c'est la fin d'une injustice qui était faite à notre ville et à ses habitants, mais c'est surtout une promesse de développement pour Aubervilliers », le maire, Jacques Salvator, ne cache pas sa joie. Avec, à terme (en espérant que la deuxième étape du chantier suive immédiatement la première), un centre-ville à moins de 10 minutes de la Porte de la Chapelle, en ligne directe avec la gare Saint-Lazare et Montparnasse, sûr que l'attractivité de la commune va s'en trouver renforcée. Sur cet axe du nord parisien, ce sont 330 000 habitants (inclus le XVIIIe arrondissement et Saint-Denis) et 150 000 salariés qui seront directement concernés par le prolongement de la ligne 12.

Le 25 juin, pour la pose de la première pierre de l'énorme chantier (198 millions d'euros investis pour la phase 1), tous les financeurs du projet seront là aux côtés des élus d'Aubervilliers et de Plaine Commune : la direction de la RATP et du STIF, mais aussi le président de la Région, Jean-Paul Huchon, le président du Conseil général, Claude Bartolone, et le préfet de la Seine-Saint-Denis qui représentera l'Etat.

Un tunnel de 4 km à creuser

Pour percer le prolongement de la ligne longue de presque 4 km, il faudra deux années pleines au tunnelier qui sera assemblé, début 2009, dans un puits de départ creusé en contrebas du pont de Stains. Le monstre d'acier rampera d'abord vers la station de la Porte de la Chapelle avant d'être démonté et redirigé vers la Mairie d'Aubervilliers… qu'il dépassera de quelques centaines de mètres pour que les rames aient la possibilité de se garer (puisque ce sera un terminus).

Parallèlement au percement du tunnel, l'aménagement de la « boîte » Proudhon-Gardinoux sera lancé en 2010. A ciel ouvert, selon la technique des parois moulées, et en descendant jusqu'à 20 mètres de profondeur. D'architecture résolument moderne (puits de lumière naturelle, mobilier en acier brossé, etc.), la future station disposera de quatre accès (dont un par ascenseur) et de sept escaliers mécaniques.

Cerise sur le gâteau, en profitant de la proximité du canal, le chantier de la ligne 12 sera placé sous le signe du développement durable avec l'évacuation des déblais par péniches et non par camions. Une solution qui permettra d'épargner à la ville près de 20 000 rotations de semi-remorques…

Frédéric Medeiros

RATP infos chantier : 01.58.77.07.27

MANIFESTATION ● *Les 21 et 22 juin, le grand rendez-vous festif de la ville*

Fête comme vous voulez…

Ce week-end-là devrait faire date ! Avec, regroupés sur deux jours et en centre-ville, la Fête de la musique, celle des associations et des quartiers, et les 60 ans du CMA, l'emblématique club sportif d'Aubervilliers. Vraiment pour tous les goûts…

Le petit dernier adore le ballon rond et avec l'Euro vous n'arrivez plus à le décrocher de la télé ? Inscrivez-le pour le tournoi de foot qui se déroulera rue Ferragus, le 22 juin ! Du foot de rue ? Une des nombreuses animations prévues au programme de la Fête des associations et des quartiers.

Autour de la mairie et sur la place du Marché, les festivités vont battre le plein deux jours durant. Avec une portion de l'avenue de la République fermée à la circulation tout le week-end pour servir de grande salle de concert à ciel ouvert.

Fête de la musique oblige, tout commencera sur des rythmes variés le samedi, à la date nationale dite. Sur scène, de 19 h à minuit, les talents locaux vont pouvoir s'exprimer. Gospel, rock, rap… et guinguette dans la play list ! Avec la participation de valeurs sûres, les ateliers de l'Omja, l'Accordéon club, et de bien d'autres. De 17 h 30 à 18 h 30, pour se dégourdir les oreilles, on aura pu, en guise d'apéritif et pas loin, s'offrir l'écoute du Chœur du conservatoire régional 93 au Foyer protestant.

Et le lendemain de la Fête de la musique, plus de flons flons ? Mais si, mais si ! Sur la grande scène encore, avec, de 11 h à 18 h, un festival de chants et de danses proposé par des associations d'Aubervilliers (hip hop, modern'jazz, danses orientales, etc.). Mais aussi, tout près, au Foyer Ambroise Croizat, avec, à l'intérieur des locaux, un bal guinguette, et à l'extérieur, un Jardin à musique où tout le monde pourra venir jouer son petit morceau. C'est là, également, que sera présenté *Mixages*, un beau projet autour du patrimoine musical d'Aubervilliers.



Willy Vainqueur

Comme l'année dernière, mais avec encore plus de participants.

140 associations mobilisées

Mais ce dimanche, il n'y aura pas que les musicos à tenir le manche ! Stands en avant, 140 associations, pas moins, battront le pavé, le long de l'avenue Victor Hugo et sur la place du Marché. Les forces vives de la ville au grand complet. Du ludique, du solidaire, de l'environnemental, du communautaire (au bon sens du terme), au public de déambuler d'un étal à l'autre, au gré de ses curiosités. De la partie aussi, à l'entrée de la place, les élus de la municipalité autour de stands dédiés à la citoyenneté.

Et pour manger ? Un grand pique-nique sur cette même place du Marché. S'il pleut ? Pas d'inquiétude, des bâches sont prévues. Pour les plats, les participants s'approvisionneront parmi les spécialités aux saveurs du monde mises en vente sur les stands associatifs…

Et pour digérer ? Direction place de la Mairie, transformée en terrain de sports, où le CMA et ses soixante ans alerte proposera moult initiations et démonstrations sportives.

Bonne(s) fête(s) !

Frédéric Medeiros

Programme complet des festivités sur www.aubervilliers.fr

Vite dit

Quartiers

● MALADRERIE-ÉMILE DUBOIS
Fonds de la solidarité
> Samedi 12 juin, à partir de 12 h
La Régie de quartier propose des animations pour les enfants, des scènes musicales, de la danse... Restauration possible sur place.
> **Square Emile Dubois**
(devant la maison des jeunes)
> **Boutique de quartier**
154 rue Danielle Casanova.
Tél. : 01.48.33.64.22

● VILLETTE
Permanences UFC Que Choisir
> Jeudi 19 juin
De 17 h à 18 h : séance d'information
De 18 h à 20 h : permanence
> Jeudi 3 juillet
De 18 h à 20 h : permanence
> **Boutique de quartier Villette**
22 rue Henri Barbusse.
Tél. : 01.48.33.79.55
(pendant les permanences)

● VALLÈS-LA FRETTE
Sortie à la mer
> Samedi 5 juillet
Le comité des fêtes Vivre ensemble le quartier Vallès-La Frette organise une journée à Boulogne-sur-Mer. Chaque participant devra apporter un pique-nique et une collation pour le retour du soir.
Départ : 7 h devant la boutique
Retour : entre 21 h et 22 h devant la boutique
> Inscriptions à la boutique de 14 h à 17 h
Tarifs : adultes, 10 € ; -12 ans, 6 €
> **Boutique de quartier**
34 rue Hémet. Tél. : 01.48.33.58.83

● FONDS D'INITIATIVES LOCALES
Vous avez un projet susceptible d'être financé par le FIL (Fonds d'initiatives locales). Vous pouvez déposer votre demande.
> Pour le mois de juin :
date limite de dépôt des dossiers : vendredi 27 juin
date de la commission : lundi 7 juillet
> **Service Vie des quartiers**
7 rue A. Domart. Tél. : 01.48.39.50.98

● CAMPAGNE DE DÉRATISATION
> Du 16 au 20 juin
> **Service Hygiène et Santé**
31-33 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.39.52.78

Sortir

● BROCANTE
Rue Hélène Cochennec
> Samedi 14 juin, de 9 h à 19 h
Organisée par le service Vie des quartiers et la société Urbanimation.

● BROCANTE MUSICALE
> Samedi 5 juillet, 15 h
Cette brocante, organisée au restaurant Mirido, propose la vente d'objets ayant trait avec la musique (accessoires, décors, costumes de spectacles, CD, instruments...). La table de restaurant est utilisée comme espace de vente moyennant 2 € la table.
> Pré-inscription obligatoire avant le 1er juillet auprès de Jérôme Yeh (Mirido) au 01.48.34.11.75 ou de Stéphane au 06.22.43.09.61 après 18 h.
> **Restaurant Mirido**
77 avenue de la République.

Environnement

● CONSULTATION SUR L'EAU
> Jusqu'au 15 octobre
Cette consultation vise à recueillir l'avis du public sur le projet du Schéma directeur d'aménagement et de gestion des eaux (SDAGE) du bassin Seine-Normandie, en cours de révision, et le programme de mesures pour la période 2010-2015 en application de la directive européenne dite « directive cadre sur l'eau ».
Ces documents peuvent être consultés en préfecture ou sur internet
> **www.consultation-eau-seine-normandie.fr**
Des questionnaires, envoyés par courrier, sont à retournés complétés en les adressant avec la carte T jointe à l'agence de l'eau Seine-Normandie à Nanterre. Tél. : 01.41.20.16.00

DÉBAT ● *Les habitants conviés à un conseil municipal extraordinaire*

Quelle place dans la métropole parisienne ?

Jeudi 12 juin à 19 h à l'Espace Fraternité, les élus invitent la population à un échange sur le rôle à tenir pour Aubervilliers dans le débat politique et institutionnel qui s'annonce sur le Grand Paris.

Grand Paris ? Paris Métropole ? Depuis quelques mois, à la suite d'un discours du président de la République, ces concepts agitent la classe politique francilienne. Tout le monde en convient, et ce ne sont pas les habitants de la région parisienne qui diront le contraire, la capitale et ses environs manquent de cohérence dans son développement et de cohésion dans ses politiques publiques.

Des grands mots pour dire des réalités terre-à-terre. Des RER qui rament aux logements qui manquent, en passant par le déséquilibre choquant des richesses entre l'Ouest et l'Est parisien. Une gouvernance plus globale de la région capitale permettrait-elle d'améliorer les choses ?

A droite comme à gauche, plusieurs visions s'affrontent. Suppression nécessaire d'un échelon intermédiaire comme le Département pour certains. Collaboration sur les gros dossiers sans toucher aux institutions pour les autres…


Willy Vainqueur

Les Assises de la Métropole

Depuis 2002, Paris, jusqu'alors drapée dans un splendide isolement, s'est ouverte au dialogue avec les communes de la petite couronne. A l'étroit dans ses murs, elle a amorcé la discussion sur des projets à bâtir en partenariat.

En 2006, l'initiative s'est officialisée avec la mise sur pied d'une Conférence métropolitaine où se retrouvent, à échéance régulière, des élus de Paris et de la banlieue.

Le 25 juin, cette Conférence prendra une envergure supplémentaire en lançant ses « Assises de la Métropole » pour élaborer un vrai projet collectif. Un moment important qui se déroulera à… Aubervilliers. Au sein des EMGP.

L'occasion était trop belle pour la municipalité pour ne pas s'emparer du sujet. Aubervilliers ? Voisine immédiate de Paris, membre fondateur de la communauté d'agglomération Plaine Commune, ville de la Seine-Saint-Denis, localité d'Ile-de-France, Aubervilliers est tout cela à la fois…

Quelle doit être sa place dans ces ensembles qui, parfois, se superposent et se gênent dans l'action publique ? Avec les futurs aménagements des portes d'Aubervilliers et de la Villette, le prolongement de la ligne 12, le possible campus universitaire Paris-Aubervilliers, son regard se tourne vers la capitale. Mais parce qu'elle est de Plaine Commune et de la Seine-Saint-Denis, la métropole qu'elle imagine avec et autour de Paris ne pourra être que solidaire. Alors ? Venez en débattre…

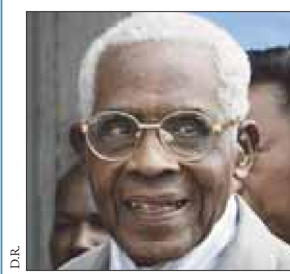
Le conseil municipal extraordinaire se déroulera en présence de Pierre Mansat, adjoint au maire de Paris, chargé de Paris Métropole et des Relations avec les collectivités territoriales d'Ile-de-France.

Frédéric Medeiros

● CONSEIL MUNICIPAL EXTRAORDINAIRE
Jeudi 12 juin, à partir de 19 h
Espace Fraternité
10-12 rue de la Gare (parking gratuit)
Une navette en car est prévue.
Départ mairie : 18 h 30. Retour assuré.

INAUGURATIONS ● *Une rue Germaine Tillion et un parc Aimé Césaire*

Le Panthéon d'Auber


D.R.
Aimé Césaire.

Plutôt qu'un mausolée, des lieux vivants pour rendre hommage à deux grandes personnalités disparues récemment…

A la mort d'Aimé Césaire, la question du transfert de sa dépouille au Panthéon avait agité quelque temps le Paris des lettres et de la politique. Puis, on n'en a plus entendu parlé. Pas sûr, de toutes les manières, que le chantre de la négritude, grand homme simple, aurait apprécié la lourde solennité de la chose… Par contre, le poète, c'est certain, n'aurait rien eu contre le fait que l'on donne son nom à un parc ! Des arbres, un lieu de vie, des enfants qui s'amusent, le temps suspendu… bref, une certaine sérénité plus en phase avec le personnage.

C'est le dimanche 6 juillet que la municipalité rebaptisera le parc de l'Ecluse en parc Aimé Césaire. A proximité du Pont de Stains, boulevard Félix Faure, ce bel espace vert a été ouvert il y a cinq ans le long des berges rénovées du canal Saint-Denis. La cérémonie, placée sous le signe de la poésie, débutera à 11 h 30. Et puisque l'on sera au bord de l'eau, elle coïncidera avec le lancement officiel de l'opération Auber Canal Plage. Mais, chut ! Vous n'en saurez pas plus pour le moment, la municipalité souhaite faire la surprise aux Albertivillariens…

Quelques jours avant l'inauguration du parc Aimé Césaire, une autre personnalité sera mise à l'honneur. Le samedi 28 juin, la rue de la Montjoie, située au cœur de la Plaine-Saint-Denis, deviendra la rue Germaine Tillion.

Elle aussi récemment disparue, cette grande dame, ethnologue spécialiste du peuple berbère, résistante et conscience engagée contre la guerre d'Algérie, avait un lien (indirect) avec Aubervilliers. « Durant l'Occupation, c'est dans notre ville qu'a été imprimé le premier journal clandestin appelant les Français à refuser la présence nazie et la Collaboration. Il était diffusé, sous le manteau, par le Réseau du musée de l'Homme dont Germaine Tillion était l'une des figures », explique le maire Jacques Salvator, qui s'est personnellement investi pour qu'un hommage soit rendu à cette personnalité dont il admire la vie et l'œuvre. Le journal s'appelait *Résistance*. Par la suite et comme on le sait, ce terme, employé pour la première fois à Aubervilliers pour désigner l'action de ceux qui refusaient la France de Vichy, allait faire florès !


D.R.
Germaine Tillion.

Un autre lien existe entre la ville et Germaine Tillion et, celui-ci, voulu, est à venir… En effet la rue qui portera son nom débouche à deux pas de l'endroit où va s'installer la prestigieuse Ecole des hautes études en sciences sociales (EHESS) dont le déménagement de Paris est prévu. Or, la célèbre ethnologue fut la directrice honoraire de cette institution. Nul doute qu'elle aurait apprécié d'être si près de ses étudiants…

La cérémonie qui débutera à 11 heures est ouverte à tous, le rendez-vous est fixé à l'angle de la rue des Fillettes et de la rue de la Montjoie.

Frédéric Medeiros

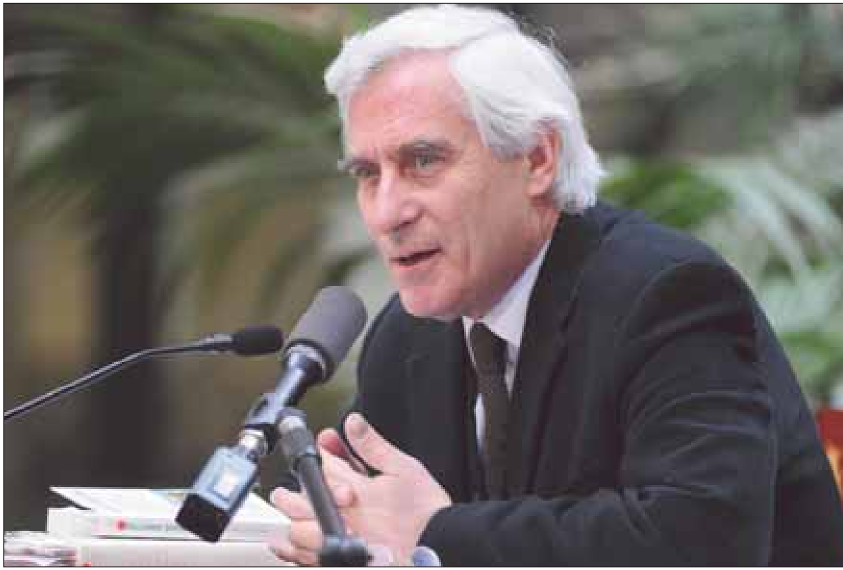
● RUE GERMAINE TILLION
Angle des rues des Fillettes et de la Montjoie.
> Samedi 28 juin, 11 heures

● PARC AIMÉ CÉSAIRE
Actuellement parc de l'Ecluse
Boulevard Félix faure.
> Dimanche 6 juillet, 11 h 30

CONFÉRENCES ● *Les Lundis du Collège de France pérennisés sur Aubervilliers*

Savoirs partagés, saison 3

Alors que la deuxième saison des conférences de haut niveau – Utopies et Carnaval – vient à terme, le mécénat de la Fondation EDF DiversiTerre va contribuer à reconduire pareille initiative en 2008-2009…


Willy Vainqueur

Carlo Ossola, professeur au Collège de France et initiateur des Lundis avec Jack Ralite, lors de la conférence du 19 mai dernier, pertinent et rabelaisien...

Dans une chronique qu'il signe dans le journal *Libération* du 30 mai 2008, François de Bernard déplore le recul général de la culture. Soit « une époque où la privation, la dépossession et, finalement, la désertification des imaginaires, des volontés et des désirs semblent l'emporter sur à peu près tous les fronts. »

Ce qui s'est joué le 19 mai dernier au lycée Le Corbusier devrait réjouir le philosophe. En effet, si comme il l'affirme « seule la culture permet de rendre le monde vivable », alors il y a de la vie – et de l'espoir – à Aubervilliers.

Ce lundi-là, en heureux prélude à la conférence du soir, l'officialisation du soutien de la Fondation EDF DiversiTerre venait conforter la tenue de la prochaine saison des Lundis du Collège de France, ces moments d'ouverture et d'appellation « Civilisation du partage » dûment contrôlée. On profitait également de l'occasion pour marquer le coup de ces deux dernières années au cours desquelles se sont succédé des intervenants aussi prestigieux que Jean-Pierre Vernant, Jean Delumeau, Pierre Rosanvallon, Luciano Canfora, Carlo Ossola… ce dernier, initiateur avec Jack Ralite, de ces exposés érudits doublés d'actes de créations artistiques.

« Concepts et réalité » pour la prochaine saison

« Pour une ville comme la nôtre, vous imaginez bien à quel point cette initiative est considérable. Elle suscite des vocations, stimule des résultats scolaires exceptionnels », s'est réjoui Jacques Salvator, le maire, qui se félicitait dans le même temps de l'obtention par trois étudiantes du Corbusier du Prix de la vocation scientifique et technique des filles (lire p. 7)…

Habile transition vers ce que sera le prochain cycle de conférences dont l'intitulé *Concepts et réalité* témoigne assez de son orientation scientifique. Biologie, génétique, psychiatrie, physique quantique et nanotechnologies, révolution numérique… autant de thèmes qui seront abordés la saison prochaine.

Pour l'heure, le mécénat de DiversiTerre aura déjà permis de réaliser une « utopie en acte ». Effectivement, quatre jours durant, une classe de terminale ES du Corbusier a pu se rendre au couvent de la Tourette dans le Lyonnais. Cet édifice construit par… Le Corbusier est aussi un centre culturel accueillant notamment les Rencontres Thomas More… tout à fait dans la thématique *Utopies et Carnaval* de cette saison. Les lycéens ont ainsi (tout en préparant le bachot !) médité sur *Comment vivre ensemble*, et profité de l'érudition du professeur Carlo Ossola qui leur délivrait, in situ, un exposé sur Roland Barthes. Les bienheureux !

Si, par mégarde, l'on avait raté *Les mondes utopiques* de Jules Verne que donnait Michel Butor ce lundi 9 juin au TCA, l'on se consolera de ce que toutes les conférences du Collège de France ont été enregistrées par le service vidéo de la Ville et pourront donc être consultées – à partir de juin 2008 – sur **www.college-de-france.fr.**

Oui, c'est aussi cela les savoirs partagés…

Eric Guignet

A l'affiche

Arts plastiques

● **EXPOSITION**
La fragilité
> Du 27 au 29 juin, de 14 h à 20 h et jusqu'à 22 h le 29
Travaux d'adhérents (dessins, peintures, installations, photographies, sculptures) du centre d'Arts plastiques Camille Claudel.
> Vernissage samedi 28 juin à 18 h en présence du groupe Mousterblaest trio jazz, avec lectures de poèmes et textes autour de la fragilité par Juliette Fontaine, plasticienne et poète.
Entrée libre
> **Espace Renaudie**
30 rue Lopez et Jules Martin.
Tél. : 01.48.34.41.66

● **STAGE DE PEINTURE À L'HUILE**
> Les 3, 8 et 10 juillet, de 18 h 30 à 21 h 30, le 6 juillet, de 10 h à 17 h
Ce stage, avec la plasticienne Juliette Fontaine, permettra de découvrir ou d'approfondir les différentes techniques de la peinture à l'huile : le glacis, l'empâtement de la matière, les effets de matières, le frottis.
Les thèmes choisis : le portrait et le paysage intimiste.
Participation : 80 €
> Renseignements et inscriptions
Centre d'arts plastiques Camille Claudel
27 bis rue Lopez et Jules Martin.
Tél. : 01.48.34.41.66

Théâtre

● **FESTIVAL THÉÂTRE AMATEUR**
> Du 23 au 29 juin
Neuf compagnies allumeront les planches avec la force de classique – Tchekhov – et l'audace de créations inattendues, telle ce *Dom Juan*, façon congolaise...
Restauration sur place.
Tarifs : 8 € + tarifs réduits
> **6 rue des Noyers**
Réservations obligatoires :
equipe@freres-poussieres.com
> Infos : www.freres-poussieres.com ou myspace.com/frerespoussiere.

Livres

● **LIBRAIRIE LES MOTS PASSANTS**
Nocturne le jeudi jusqu'à 20 h 30
A partir du 12 juin, la librairie est ouverte le jeudi jusqu'à 20 h 30.
> **2 rue du Moutier.**
Tél. : 01.48.34.58.12

● *Des CM1 de Jean Macé mobilisés pour l'environnement*

Le plus bio des calendriers

Enthousiastes les élèves d'Audrey Gobatto… lorsqu'on les interroge sur le beau projet qu'ils ont mené ces derniers mois, tous les doigts se lèvent : « On voulait arrêter la pollution pour protéger l'environnement. Parce que si on continue, ça peut aller dans la mer, et dans d'autres pays aussi », déroule Jérémie avec un bel à-propos.

Fichtre ! Et comment mettre fin au fléau ? En réalisant un calendrier, tout simplement… « En fait, l'idée de départ consistait à sensibiliser les gens d'Aubervilliers en matière de toutes les incivilités qu'on relève dans la rue », précise la maîtresse. De sorte que la classe s'est transportée sur le terrain et, appareil photo à l'appui, a ainsi immortalisé ces scènes de désolation que constituent les dépôts sauvages, les jets de détritus et autres cortèges de déjections canines.

Ce sont ces instantanés d'une bien triste réalité qui illustrent les pages du « bio » calendrier des minots de Macé. Sûr, on est bien loin des images bucoliques inhérentes au genre, et ce d'autant plus que les clichés sont accompagnés de slogans.

On appréciera ici la verve d'un Michael – « Stop à la flemme, dirige-toi vers la poubelle ! » – ou encore cet imparable « Pourquoi mettre les déchets par terre, c'est beaucoup mieux dans les containers »…

Mine de rien, il y a du travail derrière tout cela, et de la réflexion aussi (A quoi sert un slogan ? Comment toucher les gens ?). Et puis, au-delà du petit bout de la lorgnette albertivillarienne, les CM1 ont pu appréhender le caractère planétaire du phénomène étudié : au fait, Maîtresse, c'est quoi déjà le protocole de Kyoto ?

Eric Guignet

Photos d'incivilités et slogans accrocheurs pour le plus bio des calendriers.


Willy Vainqueur

Commémoration

La mémoire collective

En trois jours, d'une gerbe à l'autre, la municipalité aura commémoré l'anniversaire de la défaite du nazisme, le 8 mai (lire p. 9), rendu hommage aux victimes du conflit franco-algérien, le 9, et participé à la Journée nationale de mémoire à propos de la traite négrière, le 10 (lire p. 9). Signe des temps ?
En France, ce vieux pays à la mémoire officielle trop longtemps sélective, les souvenirs refont surface. Il en va ainsi à Aubervilliers, où le maire, Jacques Salvator, a tenu, et c'est une première dans l'Hexagone, à ce qu'un hommage soit rendu, dans un même élan : « Aux Français et Algériens unis contre le nazisme. A toutes les victimes de la guerre coloniale. Aux Algériens morts pour l'indépendance à Sétif, Guelma et Kherrata à partir du 8 mai 1945. » Sétif ? Un massacre inaugural pour une nouvelle guerre qui allait s'en suivre. Ce jour-là, on défile en Algérie. Pour fêter la chute de l'Allemagne nazie mais aussi pour réclamer, côté autochtones et comme les Alliés l'avaient promis, le droit à l'autodétermination des peuples. A Sétif, la manifestation dégénère, la police intervient très durement. Une rébellion s'ensuit, 109 colons y trouveront la mort. Dans les jours qui suivent, la répression est terrible. A tel point que le nombre exact des victimes ne sera jamais connu. Entre 10 000 et 45 000 Algériens auraient été massacrés… L'Etat français occultera en grande partie les faits, mais la mèche allumée fera exploser l'Algérie neuf ans plus tard, en 1954.
De part les attaches albertivillariennes avec le Maghreb, dans sa population d'hier et d'aujourd'hui (où de nombreuses familles ont été touchées dans leur chair par ce conflit), l'hommage à ces victimes valait d'être rendu selon le maire.
La gerbe du souvenir a été déposée près du canal Saint-Denis, rue Matoub Lounès. Une autre victime d'un autre drame algérien…

F. M.



Une première dans l'Hexagone, le 9 mai, la municipalité a rendu un hommage « aux Français et Algériens unis contre le nazisme et à toutes les victimes de la guerre franco-algérienne. »

Vite dit

Enseignement

● **CALCUL DU QUOTIENT FAMILIAL**
> **Pièces à fournir**
(uniquement des originaux)
- Livret de famille ou acte de naissance de l'enfant à inscrire
- Quittance de loyer (mois en cours) ou titre de propriété (descriptif du logement + échéancier)
- Revenus des trois derniers mois de toutes les personnes au foyer : bulletins de salaires ; décompte de la Sécurité Sociale ; notification de l'Assedic + attestation mensuelle de versement ; pension de retraite + complémentaire.
- Avis d'imposition de l'année précédente.
- Attestation de paiement des Allocations famililales datant de moins de trois mois.
- Pour les commerçants, résultat du bilan comptable.

Les places dans les restaurants sont en nombre limité. Priorité aux enfants dont les parents travaillent.

● **CERTIFICAT DE SCOLARITÉ**
Seules les directions des écoles sont autorisées à délivrer les certificats de scolarité. Le service de l'Enseignement ne peut fournir ce document.

● **RAMASSAGE SCOLAIRE**
Recherche accompagnateurs
Le service Enseignement recherche pour la rentrée 2008 des accompagnateurs pour le transport scolaire.
Compétences requises : expérience souhaitée dans le domaine de l'enfance (Bafa si possible), très bonne maîtrise du français.
Horaires : lundi, mardi, jeudi, vendredi de 7 h 45 à 8 h 45 et de 15 h 45 à 16 h 45, le samedi de 7 h 45 à 8 h 45 et de 11 h 15 à 12 h 15 (hors vacances scolaires).
Candidatures (CV + lettre de motivation)
> **Monsieur le Maire**
service Enseignement 5 rue Schaeffer.

● **FERMETURE DU SERVICE DURANT LES CONGÉS D'ÉTÉ**
Le service Enseignement sera fermé les samedis du 5 juillet au 23 août.
> **Service Enseignement**
5 rue Schaeffer. Tél. : 01.48.39.51.30
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h.
Fermé le 1er jeudi de chaque mois à partir de 12 h.

Emploi

● **SALON CARRIÈRES JEUNES DIPLÔMÉS**
> Jeudi 12 juin de 10 h à 18 h
Ce salon est une occasion pour les diplômés de bac +2 à bac + 5 (toutes formations confondues), débutants ou première expérience (1 à 3 ans) de rencontrer des représentants de grandes entreprises de différents secteurs d'activités (distribution, banques, restauration, transports...).
De nombreux postes seront à pourvoir.
Informations sur les postes proposés et invitations sur : 0
> www.jobrencontres.fr et sur
> www.letudiant.fr
> **Espace Champerret - Hall A - Paris**

● **CITÉ DES MÉTIERS**
Diversité et premier emploi
> Jeudi 12 juin, de 9 h à 18 h
Ce forum de recrutement accueille près de 200 employeurs afin de permettre aux candidats de proposer leurs compétences. Se munir d'un CV.
> www.parisdiversite.fr
> Tél. : 01.53.95.15.15
> **Espace Condorcet, Cité des sciences**

La Poste recrute des facteurs(trices)
> Mardis 17 et 24 juin, à 10 h et 14 h
Avoir entre 18 et 25 ans, un brevet des collèges ou un CAP/BEP, BTS, bac/bac pro (ou niveau) tout secteur confondu. Etre en bonnes conditions physiques. Se munir d'un CV. Inscription obligatoire sur le pôle Trouver un emploi.
> **Cité des Sciences**
30 rue Corentin Cariou, Paris 19e
www.cite-sciences.fr

RÉCOMPENSE ● *« Sidaxion » distingué par les Vlog de TF1*

L'atelier BD de l'Omja primé

Il y a dix ans, l'Omja ouvrait un atelier bandes dessinées pour une poignée d'adolescents passionnés. En 2008, l'un d'entre eux décroche le Vlog d'argent pour un film d'animation intitulé « Sidaxion ».

La salle de Bobino est comble, le public attentif. Parmi eux, un groupe de jeunes Albertivillariens retient son souffle avant de laisser éclater sa joie. Ils viennent de remporter le Vlog d'argent, pour un film d'animation, *Sidaxion**, réalisé par l'un d'entre eux, Hassan Strauss.

C'était le 7 avril dernier, à l'occasion de la remise des Vlog de TF1 qui distinguent les meilleures vidéos sur les blogs. « En réalité, c'est un vrai travail d'équipe, précise Hassan Strauss, jeune réalisateur de talent, lauréat 2006 de Génération Courts, le festival de courts métrages de l'Office municipal de la jeunesse d'Aubervilliers (Omja). Pour Hassan « sans la participation active et le soutien sans faille d'Hakim Zouani, responsable du secteur audiovisuel de l'Omja, je n'y serais jamais parvenu… On a tout fait en une semaine et demie à une cadence d'enfer ! »

Cette aventure avait commencé en 2006 lorsque le service municipal d'Hygiène s'adresse à l'atelier BD de l'Omja pour animer sa campagne de prévention contre le sida. « On a toujours répondu présents pour ce genre d'initiatives à travers des affiches, des BD, explique Azzedine Salmi, qui était étudiant en communication à l'époque. C'était la première fois que l'un d'entre nous se lançait dans le dessin animé qui découle directement de la BD. On en a discuté et débattu puis décidé que c'était vraiment une bonne idée et voilà ! »


D.R.

Deux ans plus tard, Azzedine a la bonne idée d'exhumer *Sidaxion* et de le présenter aux Vlog de TF1. Idée lumineuse qui les entraînera sur la scène de Bobino pour y recevoir le 2e prix décerné par un jury de professionnels. « On en est très fiers », assure le groupe qui travaille actuellement sur un long métrage.

Alors fini la feuille blanche, les personnages sortis de leurs imaginaires, les crayons, les heures passées à s'escrimer sur sa planche à dessin ? « L'atelier BD est né il y a dix ans, explique Seïd, l'un des tout premiers participants, on a toujours autant la passion mais l'activité a évolué et nous avec... » Eh oui, depuis leur première interview, les uns travaillent, comme Hassan qui vient de collaborer à un grand dessin animé commandé par France 3, d'autres poursuivent des études supérieures… mais leur attachement à l'atelier est resté intact. « C'est devenu un rendez-vous incontournable où l'on discute de tout, où l'on refait le monde avant de retourner à nos dessins… » Et ce n'est pas terminé.

Conscient de l'importance d'initier les jeunes aux nouvelles technologies associées à des pratiques plus classiques, l'atelier BD réfléchit à renouveler ses forces en attirant de nouvelles recrues…

Affaire et talents à suivre donc…

Maria Domingues

**Sidaxion* est visible sur www.01net.com

● **ATELIER BD**
Vendredi de 19 h à 20 h 30
> **Point infos jeunesse**
22 rue Bernard et Mazoyer.
Tél. : 01.48.34.81.01

● *Trois prix féminins pour Le Corbusier*

Physiques agréables

Au royaume des sciences dures, les garçons forment l'essentiel des effectifs cependant que, à l'école, les statistiques montrent que les filles réussissent mieux. D'où vient qu'elles n'investissent que trop minoritairement – à moins de 40 % – les filières scientifiques ? On n'y répondra pas en quelques lignes mais saluera cette belle initiative : avec le Prix de la vocation scientifique et technique des filles, le service des Droits des femmes et de l'égalité (ministère du Travail, des Relations sociales, de la Famille et de la Solidarité) encourage les filles de terminale à s'orienter vers des formations scientifiques et techniques, donc.

Le 15 mai dernier, dans les salons d'honneur de la préfecture, 20 jeunes filles du département devaient être ainsi récompensées. Parmi elles, trois étudiantes en prépa au Corbusier ont reçu des mains du préfet leur prix matérialisé par la somme de 1 000 €.

Taous Ras et Hiba Ayadi ont opté pour une prépa PTSI (Physique, technologie et sciences de l'ingénieur) tandis que Nasma Dasir choisissait la filière TSI (Technologie et sciences industrielles). Bien leur en prit. Si ces trois têtes bien faites doivent encore accomplir nombre d'efforts pour achever leurs parcours respectifs, Monique Parquier – leur proviseure – mettait un point d'honneur à préciser qu' « elles ont suivi toute leur scolarité depuis la seconde au Corbusier ! » Comme quoi, en y mettant le prix… ça paye. **Eric Guignet**

Les trois jeunes lauréates scientifiques encadrées par le maire, Jacques Salvator, le député, Daniel Goldberg, et les conseillers municipaux, Soumia Zahir et Marc Guerrien.


Willy Vainqueur

Colonies : il y a encore de la place

C'est maintenant ou jamais !

Les 4-6 ans sont choyés à Aubervilliers… la Ville, qui dispose d'un centre de vacances à Bury dans l'Oise, les accueille à la semaine – les enfants retournent chaque week-end à la maison – dans ce cadre verdoyant : poney en forêt, repas trappeur, pataugeoire…
Pas mal tout ça quand on sait que trois semaines enchaînées sont possibles.
Et Saint-Hilaire-de-Riez en Vendée ?
Préparez les crèmes solaires pour les 5-6 ans puisqu'il reste encore des places disponibles pour cette classe d'âge, en juillet et en août.
Des vacances pas chères et sympathiques dans le Morbihan… Pour les deux mois d'été à Arradon (7-11 ans), il est possible d'inscrire ses enfants, de les imaginer partant à l'aventure et campant sur l'Ile aux Moines trois jours durant. Sur Arradon toujours, les 13-15 ans – par groupe de dix – feront cette année un stage de kayak de mer à partir de leur camp de base, cela ainsi que des randonnées VTT programmées sur plusieurs jours. A côté de ces destinations « classiques » mais qui se parent chaque saison d'un surcroît d'activités, Aubervacances-Loisirs propose un nouveau séjour dans les Hautes-Alpes : à Fressinière, l'on s'adonnera – les 13-15 ans toujours – à un stage d'eau vive (hydrospeed, rafting...), à de belles marches avec nuits en refuge.
Et les 8-12 ans ? Il reste quelques places pour Saint-Jean d'Aulps (Haute-Savoie) au mois d'août.
En outre, les gîtes pour les familles de Saint-Hilaire, Arradon et Saint-Jean d'Aulps n'attendent plus que leurs candidatures de juillet, et d'août aussi...
A vos téléphones !

E. G.

● **AUBERVACANCES-LOISIRS**
Tél. : 01.48.39.51.20



CONSEIL MUNICIPAL ● *Compte rendu de la séance du 5 juin*

Petites et grandes écoles

Ouvrir le territoire de la ville aux universités et aux grandes écoles, sans négliger la scolarisation des plus petits, c'était le sujet principal de ce conseil municipal.

Pas moins de 32 questions pour près de quatre heures de débat ont été examinées par l'assemblée communale. Quelques-unes engageaient particulièrement la ville.

Ainsi, la question 131 qui proposait la création d'une mission d'information et d'évaluation portant sur les implantations d'institutions universitaires ou de formation, et sur leur impact sur l'avenir du territoire. En effet, la ville d'Aubervilliers est pressentie pour accueillir un très important campus universitaire…

Outre l'arrivée, déjà acquise, de la prestigieuse Ecole des hautes études en sciences sociales (EHESS) et de l'Ecole pratique des hautes études (EPHE), une partie de la Sorbonne pourrait déménager au sud de la Plaine-Saint-Denis, près de la Porte d'Aubervilliers. La mission, confiée au conseiller municipal délégué, Marc Guerrien, va permettre à la Ville de se préparer à cette (belle) éventualité.

La question 145 entérinait officiellement l'exercice du droit de préemption par la ville sur les cessions de fonds artisanaux, de commerces et de baux commerciaux. « Cela afin de d'encadrer le développement et le maintien de certains commerces de proximité participant à une authentique animation commerciale diversifiée et de qualité », a précisé Malika Ahmed, maire-adjointe au Commerce. Trois quartiers stratégiques ont été désignés comme « périmètres de sauvegarde » : Centre-ville, Villette-Quatre Chemins et Emile-Dubois-Maladrerie. Une somme de 300 000 € a été votée pour d'éventuelles acquisitions.


Willy Vainqueur

Outre l'arrivée, déjà acquise, de l'Ecole des hautes études en sciences sociales et de l'Ecole pratique des hautes études, Aubervilliers pourrait accueillir une partie de la Sorbonne... La municipalité s'y prépare.

L'école intercommunale de la Plaine

Les questions 150, 151, 152 et 153 concernaient la réalisation d'un groupe scolaire intercommunal dans le quartier Cristino Garcia, voisin du Landy. Une création originale puisque cette école maternelle et élémentaire se situe sur le territoire de Saint-Denis mais prévoit d'accueillir une majorité d'enfants d'Aubervilliers.

Les questions visaient à mettre en place différents comités de suivi et à entériner la composition du jury qui va statuer sur le projet d'architecture.

La question 132 marquait une étape importante dans l'implantation du futur centre aquatique sur le quartier du Landy, à cheval sur Saint-Denis et Aubervilliers.

Afin de faciliter le bon déroulement de ce projet, une convention pré-opérationnelle va être signée avec l'établissement public foncier d'Ile-de-France. Une structure qui a pour vocation d'accompagner les collectivités dans leur action foncière et la réalisation de grands équipements.

La question 148 a validé la création d'une commission municipale de désignation des candidats aux logements sociaux, relevant du contingent communal, dans les immeubles appartenant aux bailleurs sociaux autres que l'OPH d'Aubervilliers. La mise en place de cette commission a été motivée « par un souci de transparence et d'équité », a expliqué le maire-adjoint à la Politique du logement, Ugo Lanternier.

Travaux, solidarité et hommage

Egalement à l'ordre du jour : le vote des subventions à diverses associations, la réfection du sol du gymnase Robespierre, l'attribution d'une subvention de solidarité de 4 500 € aux victimes du tremblement de terre en Chine et du cyclone en Birmanie, la dénomination d'une rue portant le nom de Germaine Tillion et le changement du parc de l'Ecluse en square Aimé Césaire (lire p. 4).

La séance a été levée à 22 h 45.

Maria Domingues

● **PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL**
> **Jeudi 26 juin à 19 h**
> **Hôtel de Ville**
Toutes les séances sont publiques.
Retrouvez les procès-verbaux des conseils sur www.aubervilliers.fr rubrique La mairie<Délibérations

Vite dit

Commémoration

● **APPEL DU 18 JUIN**
> **Mercredi 18 juin, 18 heures**
Il y a 68 ans, à Londres, le Général de Gaulle lançait l'appel historique du 18 juin 1940.
La municipalité et les associations d'Anciens Combattants vous invitent à une cérémonie du souvenir avec dépôt de gerbes en hommage à celui qui a déclaré « La flamme de la résistance ne doit pas s'éteindre. Elle ne s'éteindra pas ».
> **Place du 8 Mai 1945-Charles de Gaulle**

Citoyenneté

● **REPRÉSENTANTS DU CONSEIL MUNICIPAL DANS LES 8 CONSEILS DE QUARTIER**
> **Robespierre - Cochennec - Péri**
Evelyne Yonnet, Philippe Milia.
> **Maladrerie - Emile Dubois**
Véronique Hammache, Christine Ratzel Togo.
> **Vallès - La Frette**
Abderrahim Hafidi, Mounia Harkati.
> **Paul Bert**
Benoît Logre, Madina M'Dahoma-Mohamed.
> **Villette - Quatre-Chemins**
Marc Guerrien, Malika Ahmed.
> **Sadi Carnot - Firmin Gémier**
Annicke Kélébé, Teddy Maïza.
> **Centre-ville - Victor Hugo**
Djamila Khelaf, Sophia Chibah.
> **Landy - Plaine - Marcreux - Pressensé**
Edgar Minimbu, Omar Aït-Bouali.

Permanences des élus

Tous les élus de la majorité municipale, maires adjoints et conseillers municipaux, assurent des permanences **6 jours sur 7, sans rendez-vous.**

Lundi, mardi, jeudi, samedi de 9 h à 12 h
Mercredi et vendredi de 14 h à 17 h
> **à l'Hôtel de Ville**
Se présenter à l'accueil.

Permanence du député

Daniel Goldberg, député, reçoit **sans rendez-vous le 1er vendredi de chaque mois** de 16 h à 18 h
> **à l'Hôtel de Ville**

CITOYENNETÉ ● *Appel à participer à la démocratie locale*

Le futur conseil des sages

Depuis 1997, la ville d'Aubervilliers a développé une politique de proximité avec la mise en place de la démarche quartier. Après 10 années de fonctionnement, ce dispositif de démocratie participative devrait, c'est un engagement de la nouvelle majorité municipale, encore évoluer, avec la décision de faire présider le conseil de quartier, non plus par un élu mais par un habitant. Les participants vont voir leur responsabilité accrue dans le processus participatif. Cette proposition est d'ailleurs à l'ordre du jour des prochaines rencontres prévues en juin dans tous les quartiers.

La municipalité cherche aussi à développer d'autres espaces de démocratie de proximité afin de favoriser l'implication réelle de tous à la vie collective de la cité. Après le conseil des jeunes déjà mis en place, la réflexion s'est engagée sur l'organisation d'un conseil consultatif des résidents d'origine étrangère pour donner la parole et associer officiellement à la réflexion collective les Albertivillariens qui ne bénéficient pas du droit de vote mais qui apportent leur diversité sociale et culturelle et contribuent à la richesse de notre ville.

S'appuyer sur l'expérience des seniors

Une autre instance, un conseil des sages, doit permettre l'implication des personnes les plus âgées. Espace de réflexion et de propositions, il permettra aux aînés de donner leur avis sur les sujets qui les concernent, d'aborder les questions spécifiques liées à la retraite et au vieillissement. Les seniors ont l'expérience, plus de temps et des connaissances qu'ils pourront ainsi mettre au service de la collectivité.

Ce conseil offrira aussi la possibilité d'être à l'initiative d'actions en direction des personnes âgées, bien sûr, mais aussi de dialogue entre les générations. Des commissions thématiques permettront de travailler sur des questions spécifiques (la solidarité entre les générations, l'isolement, la circulation, les déplacements…).

Un appel à candidature est lancé, soyez volontaire. La mise en place du conseil des sages sera effective avant la fin de cette année.

Marie-Christine Fontaine

● **COURRIER DE CANDIDATURE**
> **Conseil des sages**
Direction de la Solidarité
Hôtel de Ville
2 rue de la Commune de Paris.

Drame à la Villette

L'hommage après la tragédie



Mercredi 28 mai, à l'heure du déjeuner, Aalyah, une petite fille de dix-huit mois, a fait une chute mortelle en tombant du 11e étage d'une tour de la Villette où résidaient ses grands-parents. Alerté, le maire, Jacques Salvator, s'est immédiatement rendu sur place, accompagné d'une délégation d'élus. En attendant l'arrivée des psychologues du Samu, une psychiatre du service municipal d'Hygiène a été dépêchée sur place pour un premier soutien aux enfants, aux riverains et au personnel de la crèche témoins de la scène. Choquée et solidaire de la famille, la population l'était encore à l'heure de l'hommage rendu à la petite victime par la municipalité, samedi 31 mai, à 15 h 30. Devant une assemblée émue, le maire et plusieurs de ses adjoints se sont recueilli et ont déposé une gerbe à l'endroit de cette tragédie qui a endeuillé toute une famille et un quartier. La petite Aalyah a été inhumée le jeudi 5 juin au cimetière de La Courneuve.

M. D.

Vite dit

Santé

● **GÉNÉRATION DIABÈTE**
Soirée festive
> Vendredi 13 juin, à partir de 19 h
A l'occasion de son 3e Diabéthon, l'association Génération di@bète 93 organise une soirée festive.
Réservations :
> au 06.27.62.87.06
> à la boutique de quartier Centre-ville, 25 rue du Moutier. Tél. : 01.48.34.07.39
Tarifs adhérents, 15 € ; extérieurs, 20 €
> **Espace Fraternité**
10-12 rue de la Gare.

● **MALADIE D'ALZHEIMER**
Réunion d'information
> Lundi 16 juin, de 14 h 30 à 16 h 30
En direction des familles de malades et de tous ceux qui, de près ou de loin, sont concernés par toutes les maladies qui portent atteinte à l'humeur et à la mémoire. Elles ont lieu tous les 3es lundis du mois avec une infirmière et thérapeute familiale qui assure cette permanence pour l'association France Alzheimer 93.
> **Centre Constance Mazier**
4 rue Hémet (entrée rue Charles Tillon).

● **MALADIES RESPIRATOIRES**
Atelier du souffle
> Mercredi 18 juin, de 9 h à 12 h
Le Dr Merzouk (allergologue) et l'équipe infirmière de prévention et d'éducation à la santé vous propose de venir tester votre souffle et de répondre à vos questions sur les maladies respiratoires. Seules les personnes de plus de 18 ans peuvent participer à ce test.
> **Centre de santé**
5 rue du Dr Pesqué (RDC)

● **ALLO PARENTS BÉBÉ**
0 800 00 3 4 5 6
Un numéro Vert d'aide et de soutien à la relation parents bébé.
> **Du lundi au vendredi de 10 h à 13 h et de 17 h à 21 h**

● **FIN DE VIE**
0 811 020 300
Ce numéro, au prix d'une consommation locale, répond aux besoins d'informations des personnes qui accompagnent un proche en fin de vie.
Ses objectifs sont l'écoute et le conseil aux proches des malades afin, notamment, de mieux les renseigner en matière de soins palliatifs.
> **Du lundi au samedi de 8 h à 20 h**

INITIATIVE ● *Un rallye santé pour les enfants des écoles et des centres de loisirs*

La santé tous azimuts

Faire connaître les différents intervenants en termes de santé publique et de prévention sur la ville… c'était tout l'objet de l'édition 2008 du traditionnel rallye santé organisé par le Centre municipal de santé les 20 et 21 mai derniers…

Loin de la croisette, la santé a également fait l'objet d'une forme de festival en mai. Alors, coup de projo sur Olivier (sur sa bouche, pour se faire précis) qui a, plus prestement que ses petits camarades, fait le pas en avant des volontaires…

Lunettes, masque, gants, on observe scrupuleusement les règles d'hygiène chez le dentiste du centre dentaire municipal. Bah oui, on évitera ainsi de se refiler mutuellement des microbes : c'est gagnant-gagnant ! Pour autant, lorsque le praticien approche son instrument de la juvénile denture, le gamin regrette son enthousiasme et se dérobe à l'examen…

Allez Olivier, on ne te fera pas de mal et puis, grâce à ta participation, les copains vont comprendre qu'il ne faut pas avoir peur du dentiste. L'aspirateur, en avaleur de salive, fait marrer tout le monde et le spécialiste – « Je te promets, la roulette ça fait pas mal ! » – n'est là que pour traquer les caries : sympa et pédagogue, ce dernier en profite également pour rappeler les fondamentaux du brossage de canines, à ne pas négliger…

Sûr, Rodrigue, Steevie et Ramzy ont bien retenu la leçon et ne se feront peut-être pas tirer l'oreille pour leurs prochains rendez-vous.


Willy Vainqueur

Au service dentaire du centre de santé, on ouvre grand la bouche pour la chasse aux caries.

Les enfants : un relais d'infos

Programmé sur deux journées complètes, le rallye santé a concerné cette année quelque 120 enfants des écoles élémentaires et des centres de loisirs. Le docteur Thierry Clément, responsable du Centre municipal de santé, rappelle l'intérêt de l'initiative : « Nous réfléchissons en permanence sur les moyens de faciliter l'accès aux soins pour tous. Mais il est difficile d'intéresser les adultes à ces questions. Ainsi, on s'est aperçu qu'il était plus pertinent de toucher les gamins, ceux-là devenant une sorte de relais auprès de leurs parents. »

De la sorte, le rallye se propose de faire connaître, au moyen d'un parcours dans la ville, les principaux intervenants en matière de santé publique et de prévention. « Parce qu'il n'y a pas que le médecin de famille », rappelle Thierry Clément qui n'a pas manqué de signaler à son jeune auditoire, cédérom à l'appui, l'existence d'un centre de vaccinations gratuit ainsi que le programme de prévention bucco-dentaire sur Aubervilliers… Ouf, un vrai rallye on vous dit !

Les 8-10 ans se seront donc transportés, entre autres, de la Maison des pratiques de bien-être et de santé au Centre départemental de dépistage et de prévention sanitaire… en passant par le stade André Karman où le service des Sports leur avait concocté un parcours ludique et athlétique. Et puis, cerise sur le gâteau – tant pour les filles que les garçons – tout ce petit monde aura pu effectuer un détour par la caserne des pompiers. Si ceux-là ne sont pas des acteurs majeurs de santé publique, on veut bien s'infliger de temps à autre le test de la planche, c'est-à-dire l'examen obligatoire et quotidien que doivent subir les sapeurs-pompiers pour pouvoir monter dans le camion rouge : bras tendus, attraper la planche à 2,40 m du sol, tenir trois secondes puis s'y rétablir…

Eric Guignet

REMERCIEMENTS

La fille d'Annie Haemmerer, Aurélie, a fait parvenir à la rédaction un courrier pour remercier les personnes qui lui ont témoigné de leur affection et de leur soutien au moment du décès de sa mère.
Annie Haemmerer est née le 15 septembre 1946 au 55 rue du Montfort, actuellement rue Hélène Cochennec. Sa mère, d'origine italienne, éleva seule ses quatre enfants, Annie était la cadette de la fratrie.
Elle s'est mariée le 9 avril 1981, elle a eu deux enfants. L'aîné est décédé trois mois après sa naissance. Elle a travaillé comme employée dans les cantines scolaires de la Ville. Les enfants se souvenaient d'elle plusieurs années après.
Elle a fait preuve d'une grande dévotion envers ses proches, en entourant sa mère pendant de longues années.
Elle a vécu toute sa vie à Aubervilliers, très attachée à ses racines.
Généreuse, sociable, franche et pleine d'humour, elle était appréciée de tous.
Annie adorait la vie, c'était une battante et toujours de bonne humeur. Malgré la maladie qui ne l'a pas épargnée, elle est restée disponible pour les gens qu'elle aimait et gardait un moral d'acier.
Soutenue par ses proches qui l'ont accompagnée jusqu'au bout pendant cette période de souffrances, elle s'est éteinte le 9 février 2008 à l'hôpital du Val de Grâce.
Annie est enterrée au cimetière de La Courneuve.
Sa famille remercie tous ceux qui l'ont soutenue pendant cette période si douloureuse.

SANTÉ ● *Semaine départementale des cancers du 11 au 17 juin*

S'informer et prévenir

Pour sensibiliser et informer sur la prise en charge, sur le dépistage, sur la prévention de tous les cancers, des manifestations sont prévues dans tout le département. A Aubervilliers, plusieurs actions d'informations, d'échanges et des réunions thématiques sont programmées. Ces rencontres sont ouvertes à tous.

> **Mercredi 11 juin**
De 14 h à 17 h
Femmes et cancers : diffusion du court-métrage *T'as fait ta mammo* réalisé par les femmes de l'association Soleil Santé, en présence de professionnels de santé. Informations sur le cancer du col de l'utérus : dépistage et vaccination de prévention pour les jeunes filles.
Centre municipal de santé
5 rue du Dr Pesqué (2e étage).

> **Jeudi 12 juin**
De 10 h à 12 h
Stand d'informations sur les cancers en partenariat avec l'association la Ligue contre les cancers 93.
Parvis de l'Hôtel de Ville
De 14 h à 16 h
Présentation de témoignages vidéo de patients *Des héros ordinaires*, diffusés par l'Institut national du cancer, et échanges sur les facteurs de risques des cancers.
Maison des Pratiques et du Bien-être
1 rue Claude Bernard.

> **Vendredi 13 juin**
De 10 h à 13 h
Stand d'informations sur le cancer du sein et le dépistage organisé avec les habitantes relais de l'association Parenthèque.
Marché du Montfort
De 14 h à 17 h
Femmes et cancers : diffusion du court-métrage *T'as fait ta mammo* réalisé par les femmes de l'association Soleil Santé, en présence de professionnels de santé. Informations sur le cancer du col de l'utérus : dépistage et vaccination de prévention pour les jeunes filles.
Centre municipal de santé
5 rue du Dr Pesqué (2e étage).

Un atelier Internet autour de la thématique cancer, pour les 11-17 ans.
Mosaïque
29 rue Henri Barbusse.
De 17 h à 20 h
Spectacle de cabaret théâtre avec l'association Frères Poussière sur le dispositif d'annonce et l'accompagnement du patient atteint de cancer.
Débat animé par l'association Horizon Cancer.
Association Parenthèque
23 rue de l'Union.

> **Samedi 14 juin**
A 14 h
Représentation *La vie va où ?* : solo de Michèle GuiGon, mise en scène de Susy Firth, en partenariat avec la ligue contre le cancer 93.
Spectacle gratuit, sur réservation au 01.48.39.52.78.

Laboratoires d'Aubervilliers
41 rue Lécuyer.

> **Lundi 16 juin**
De 14 h à 17 h
Stand de présentation pratique du kit d'utilisation du test de l'hémoculte (dépistage du cancer du côlon).
Centre municipal de santé
5 rue du Dr Pesqué (2e étage).

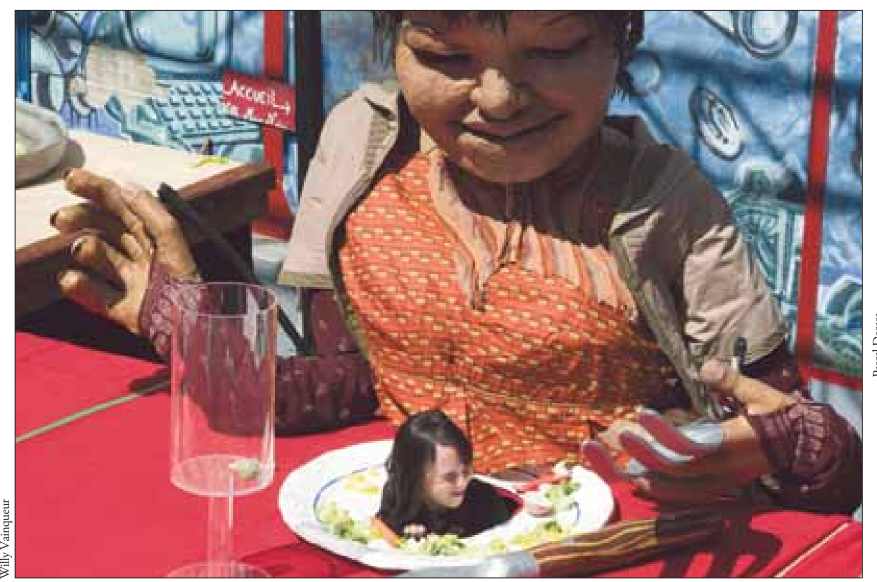
> **Mardi 17 juin**
A 18 h 30
Informations sur le cancer du côlon et le dépistage.
Foyer ADEF
1 rue des Ponceaux.
De 16 h à 18 h
Rencontre-débat sur le dépistage organisé du cancer du sein.
Boutique de quartier Vallès-La Frette
34 rue Hémet.

Des expositions ont lieu toute la semaine dans le hall de l'Hôtel de Ville, au Centre municipal de santé et à Mosaïque.

● **RENSEIGNEMENTS**
Service communal d'Hygiène et de Santé
Tél. : 01.48.39.52.78



La rétro photo du mois de mai



Willy Vainqueur

Du 13 au 17 mai. *Le Théâtre de la Commune a promené son festival Rencontres Ici et là à travers la ville. Au programme, la compagnie des Grandes Personnes et ses ogres spectaculaires.*



Pascal Dacasa

Samedi 31 mai. *Reçus avec tous les honneurs par le maire et ses adjoints, trois couples fêtaient leurs Noces de Diamant, et treize leurs Noces d'Or.*



Willy Vainqueur

Mardi 27 mai. *Les habitants de la nouvelle résidence des Prés Clos participent à leur première Fête des voisins.*



Willy Vainqueur

Mercredi 16 avril. *Des collègiens de Gabriel Péri sont sacrés champions académiques de ping pong et se qualifient pour les championnats de France UNSS.*



Jacques Guillaume

Jeudi 8 mai. *Commémoration du 8 mai 1945 et hommage aux Albertivillariens morts pour la France.*



Jacques Guillaume

Samedi 10 mai. *Vernissage de l'exposition consacrée à l'abolition de l'esclavage, dans hall de la mairie.*



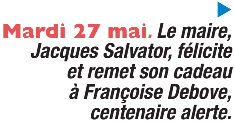
Pascal Dacasa

Dimanche 18 mai. *Brocante en centre-ville.*



D.R.

Jeudi 29 mai. *Les lycées d'Alembert et J.-P. Timbaud, lauréats du concours Nos lycées ont du talent, organisé par l'Association des entrepreneurs de l'agglomération Plaine-Commune Promotion.*



Mardi 27 mai. *Le maire, Jacques Salvator, félicite et remet son cadeau à Françoise Debove, centenaire alerte.*



Willy Vainqueur

Vite dit

Scènes

● MÉTIS EN CONCERTS

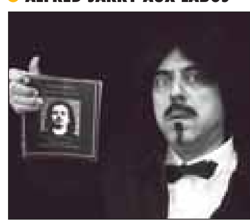


Tout ce mois de juin, le festival World music de la communauté d'agglomération multiplie les concerts dans les villes de Plaine Commune. Tête d'affiche de l'édition 2008 : les musiques venues d'Asie (mais aussi d'autres invités : Thomas Dutronc, Bernard Lubat, Craig Amstrong, Titi Robin).
> Le mardi 10 juin, c'est à Aubervilliers que cette scène se déplacera, avec,
> **à l'Espace Fraternité (20 h 30), le TMSK Band.**
Formation chinoise branchée, ce groupe incarne la nouvelle musique venue d'Orient en mélangeant, de manière virtuose, chansons traditionnelles et sons électros. Tarif spécial habitants de Plaine Commune : 5 €.
> **Informations/réservations au 01.48.13.06.07**
(programme complet des concerts)

● DU CLASSIQUE À LA BASILIQUE

Jusqu'à la fin juin (et depuis mai), la Basilique de Saint-Denis accueille une série de concerts classiques de très haute tenue. Au programme : le meilleur du baroque avec
> **Campra, Rameau et Charpentier le 9 juin ;**
> **Berlioz** par l'Orchestre national de France dirigé par le chef Colin Davis **les 11 et 13 ;**
> **Mozart** et ses plus belles messes avec la soprano Twyla Robinson et l'Ensemble orchestral de Paris **les 16 et 17 ;**
> **Bruckner et Wagner** par l'Orchestre philharmonique de Radio France dirigé par le grand Myung-Whun Chung (avec la mezzo-soprano Waltraud Meier) **le 19 ;**
> **le Stabat Mater de Vivaldi le 20 juin ;**
> **Monteverdi** avec le plus grand ténor actuel, Rolando Villazon **le 23 juin.**
Plus d'autres concerts en formations légères à la Maison de la Légion d'honneur.
Prix des places spécial pour les habitants de Plaine Commune (de 13 à 26 €).
> **Informations/réservations au 01.48.13.06.07 (ou reservations@festival-saint-denis.fr)**

● ALFRED JARRY AUX LABOS



> Les mardi 10 et mercredi 11 juin (20 h 30), c'est en vélo qu'Alfred Jarry s'invitera aux Labos…
A partir de la figure de l'écrivain français de l'absurde et de plusieurs de ses textes qui tournent autour de la bicyclette, l'artiste plasticien Rainer Ganahl (soutenu depuis deux ans par les Laboratoires d'Aubervilliers) propose une performance théâtrale très insolite (et réservée à un public adulte averti). Machines émancipatrices ou aliénantes, performances physiques, dopage, pulsion sexuelle et culte du corps, Jarry y fait figure de visionnaire. Une création saisissante !
Tarif : 5 €
> **Information/réservations au 01.53.56.15.90**
> **Les laboratoires d'Aubervilliers**
41 rue Lécuyer.

THÉÂTRE ● *Arditi, Bouix et Bezace à l'affiche pour clore la saison du TCA*

Le mal dans les mots

Après sa programmation « hors les murs » d'Ici et là, voici « Elle est là » pour finir la saison du TCA. Une conclusion en beauté, avec, excusez du peu, Pierre Arditi, Evelyne Bouix et Didier Bezace dans une pièce de Nathalie Sarraute…



Pascal Dacasa

Pierre Arditi, Didier Bezace et Evelyne Bouix, trois amoureux des planches pour un final en beauté.

Pierre Arditi et Didier Bezace nous avait donné, il y a quelques années, une version de *l'Ecole des femmes* qui avait fait date (ouverture du festival d'Avignon 2001).

Les deux hommes se retrouvent en ce mois de juin pour quinze représentations exceptionnelles d'une pièce de la grande Nathalie Sarraute, *Elle est là*. Une performance de haute volée pour deux acteurs qui, en dehors du grand et du petit écran, sont d'abord et avant tout des comédiens de théâtre partageant un même amour des planches…

A la manœuvre, le second, Didier Bezace, en plus de jouer, assure la mise en scène de cette création dans « son » théâtre où le duo se complètera d'une présence féminine pas inconnue du premier, en la personne d'Evelyne Bouix !

La pièce ? Un morceau bien choisi de l'œuvre de Nathalie Sarraute où cet auteur majeur mêle ses deux thèmes de prédilection : le langage dans ce qu'il dit vraiment même dans son expression la plus banale, et le caractère obsessionnel de l'être humain qui le pousse souvent à la frontière de l'absurde (dont il n'est pas interdit de rire chez Sarraute).

L'histoire ? Un homme se torture la cervelle à l'idée que sa collaboratrice a peut-être une idée… dont il ne sait rien ! Ce pré-supposé le fait basculer dans une quête à la logique irrationnelle. Il faut qu'il sache, à tout prix, sous peine d'être entièrement aspiré par le doute et de voir sa raison vaciller…

Du théâtre cérébral ? Un vertigineux exercice verbal, plutôt. Où Nathalie Sarraute lance ses mots à l'assaut des formes traditionnelles du théâtre et du roman. Déconstruction de l'action et reconstruction par l'expression. Le langage, parce qu'il dit ou ce qu'il veut cacher, en conscience de ceux qui l'utilisent ou à leur insu, devient le premier personnage de l'histoire. C'est lui, désormais, qui produit l'action. On songe à Beckett… La thèse vaudra comme pierre fondatrice du Nouveau Roman, dernier mouvement littéraire français d'envergure, que Sarraute a porté sur les fonds baptismaux.

En accompagnement de la pièce, **le 12 juin, une rencontre sera organisée à l'issue de la représentation avec l'équipe artistique.**

A ne pas manquer !

Frédéric Medeiros

● ELLE EST LÀ
Jusqu'au 22 juin
De Nathalie Sarraute
Mise en scène Didier Bezace
Avec Pierre Arditi, Evelyne Bouix et Didier Bezace.
Tarif : 11 € pour les Albertivillariens.
> Informations/réservations au 01.48.33.16.16
(www.theatredelacommune.com).

Cinéma

● STUDIO
2 rue Edouard Poisson.
Horaires au 01.48.33.46.46

● Semaine du 11 au 17 juin

Bienvenue chez les Ch'tis



De Dany Boon
France - 2007 - 1 h 46
Avec Kad Merad, Dany Boon, Zoé Felix, Anne Marivin, Line Renaud, Michel Galabru.

Enfances
De Yann Le Gal, Isild Le Besco, Joana Hadjithomas, Khalil Joreige, Ismaël Ferroukhi, Corinne Garfin, Saly Nebbou.
France - 2007 - couleur + noir et blanc - 1 h 20
Avec Julie Gayet, Isild Le Besco, Elsa Zylberstein…

● Semaine du 18 au 24 juin

Indiana Jones et le royaume du crâne de cristal
De Steven Spielberg
USA - 2008 - 2 h 03 - version française
Avec Harrison Ford, Cate Blanchett, Shia LaBeouf, Karen Allen, Ray Winstone, John Hurt, Jim Broadbent.
Sélection officielle Cannes 2008
A partir de 10 ans.
Tarif Petit Studio

Nés en 68

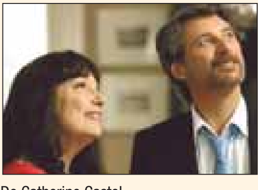


De Olivier Ducastel et Jacques Martineau
France - 2008 - 2 h 50
Avec Laetitia Casta, Yannick Rénier, Yann Trégouët, Christine Citti, Marilyne Canto, Edouard Collin.

● Semaine du 25 juin au 1er juillet

Wonderful Town
De Aditya Assarat
Thaïlande - 2007 - 1 h 32 - VO
Avec Anchalee Saisoontorn, Supphasit Kansen, Dul Yaambunying.
Grand Prix Persan 2007 - Deauville 2008 - Rotterdam 2008

48 h par jour



De Catherine Castel
France - 2008 - 1 h 29
Avec Aure Atika, Antoine de Caunes, Victoria Abril, Catherine Jacob, Bernadette Lafont, Aurore Clément.

Assemblée générale de l'association Cinéma Le studio
Mercredi 25 juin à 20 h 30
Ouverte à tous les adhérents à jour de leur cotisation.

● Semaine du 2 au 8 juillet

Française



De Souad El Bouhati
France - 2008 - 1 h 25
Avec Hafsia Herzi, Farida Khelfa, Maher Kamoun, Aymen Saidi, Amal Ayouch.

Les toilettes du pape



De Enrique Fernandes et Cesar Charlone
Uruguay/Brésil/France - 2006 - 1 h 37
Avec Virginia Méndez, Virginia Ruiz.

● PETIT STUDIO

● Semaine du 11 au 17 juin

La drôlesse



De Jacques Doillon
France - 1979 - 1 h 39 - copie neuve
Avec Madeleine Desdevises, Claude Hebert, Paulette Lahaye.
A partir de 10 ans.

MODERN'JAZZ ● *Championnat de France de danse FSGT à Port-de-Bouc*

On est des champion(ne)s !

Deux titres nationaux viennent s'ajouter au palmarès déjà bien fourni du club Indans'cité.



Photos : Nathalie Lemaître

Le groupe des moins de 13 ans remporte sa première victoire avec « Les gardiens du temple ».

Elles et il étaient partis avec l'envie de vaincre, ils sont revenus avec deux titres de championnes de France. Le 31 mai à Port-de-Bouc, près de Marseille, le club Indans'cité présentait deux groupes, moins de 13 ans et moins de 18 ans, lors de la grande finale nationale de danse FSGT.

Pour leur première compétition, les plus jeunes raflent d'emblée le titre avec *Les gardiens du temple*, une chorégraphie de Nathalie Lemaître. Les plus grands remportent la mise sur une création de Patricia Quintana *Les messagers*.

Au terme d'un voyage en car de 900 kilomètres, les Albertivillariens ne s'en sont pas laissé compter et ont brillamment défendu les couleurs de la ville. Pourtant, « après la prestation géniale du groupe de Marseille on a bien cru qu'on n'y arriverait pas, avoue Inès, 15 ans, et déjà une "ancienne" d'Indans'cité, mais on y a mis tout notre cœur et voilà ! »

De retour à l'hôtel, le moral était au beau fixe. « C'est une belle récompense et une grande fierté, reconnaît Nathalie Lemaître, fondatrice d'Indans'cité. On s'est battu pour pouvoir partir… heureusement, une fois de plus la Ville nous a soutenus en finançant une partie du voyage en car couchette ».

Flairant le succès, certains parents avaient fait le trajet, bravant les kilomètres et la fatigue. A l'arrivée, tout ce petit monde a pu fêter ce double événement.

Le 28 juin prochain, Indans'cité présentera son spectacle de fin d'année à l'Espace Fraternité. Un moment phare dans la vie de cette association qui compte près de 300 adhérents.

Maria Domingues



Les moins de 18 ans ont fait l'unanimité et arrivent en tête sur la chorégraphie « Les messagers ».

Handball : tournoi national des sections sportives

L'exploit du collège Jean Moulin

Des élèves du collège Jean Moulin ont participé au tournoi national des sections sportives qui s'est disputé du 5 au 7 mai dernier à la Grande Motte.

Les 12 collégiennes d'Aubervilliers ont remporté la 3e place, réalisant ainsi un bel exploit dans une compétition très relevée qui regroupait les 12 meilleures sections sportives de France.

Mise en place sur le collège Jean Moulin depuis cinq années, la section handball est encadrée par un professeur d'EPS, Yannick Kinoo, qui est également entraîneur et joueur au Club municipal d'Aubervilliers (CMA).

A force de patience et de détermination, il a su tirer le meilleur de ses élèves pour les amener au haut niveau, avec le soutien de la direction du collège et de ses collègues. C'est ainsi que les 12 jeunes filles de la promotion 2008 ont signé cette belle performance en remportant la médaille de Bronze au nez et à la barbe d'autres équipes plus aguerries et expérimentées.

Ce collectif de choc était composé de Morgane Blis, Marie Bihini, Imène Ibrahim-Brahimi, Kalidiatou Niakate, Sarah Najah, Fatimata Drame, Noelly Flhy, Nadia Ghanes, Yasmina Aoufi, Yousra M'Sadek, Samantha Azevedo et de la capitaine Denise Lade.

Félicitations et bonne chance pour l'année prochaine.

M. D.

Site de la section : www.rjma93.net/handball/



● *Bridge scolaire*

Tournoi de Jules Vallès

Le 4e tournoi de bridge scolaire du Comité de la Vallée de la Marne s'est déroulé lundi 26 mai, à l'école Jules Vallès, et a réuni 96 élèves d'Aubervilliers et de Bondy. Il était organisé par des bénévoles du CMA qui animent des séances de bridge à l'école Jules Vallès et au collège Notre-Dame-des-Vertus.

Fondée sur un partenariat avec ces deux établissements, l'activité s'avère très bénéfique pour les élèves qui y participent. Concentration, calcul mental, respect de l'adversaire et de son partenaire, etc., autant de qualités que les bridgeurs développent au fil du temps. « C'est vrai pour les adultes comme pour les plus jeunes », assure Henri Constans, président de la section bridge du CMA.

Cette année, les élèves de Bondy raflent encore la mise en prenant les trois premières places sur 48. Mais Jules Vallès n'a pas à rougir puisque ses représentants s'arrogent les six suivantes.

L'important étant d'avoir participé, tout le monde a été récompensé. C'est le maire, Jacques Salvator, qui a remis les premiers prix, relayé ensuite par le président du Comité de la Vallée de la Marne, Jean Defrene. Cette initiative était également soutenue par une partenaire fidèle, la Société Générale.

Enfin, deux jeunes filles du collège Notre-Dame-des-Vertus, Marie Delmas et Thyda Y-Khung, se sont qualifiées pour la finale du championnat de France prévue les 7 et 8 juin à Saint-Cloud (78).

Dix ans après avoir formé une paire de champions de France issus du collège Henri Wallon, Henri Constans aura peut-être le bonheur de revivre cet exploit au féminin. Réponse le 8 juin.

M. D.

Retrouvez les photos sur www.aubervilliers.fr

Slowan et Mohamed, de l'école Jules Vallès, 3e paire gagnante du tournoi.



Willy Vainqueur

Vite dit

● **ÉTÉ TONUS**

Inscription

Le programme d'Eté Tonus est fin prêt. Activités nautiques, mini-séjours, accrobranche, football ou rollers… Pas moins de cinq à sept activités sont proposées, à la journée ou à la demi-journée, aux 10-17 ans, par ce dispositif municipal, mis en place et encadré par les éducateurs du service des Sports. Pour ne rien manquer du programme, il est conseillé de s'inscrire dans les meilleurs délais. Les inscriptions se dérouleront du 1er au 4 juillet. Pour les « anciens », la carte 2008 reste valable jusqu'à la fin de l'année, pour les autres, il faut se procurer un formulaire d'inscription à remplir par les parents et le médecin. Apporter 3 € pour la carte et deux photos d'identité.

Renseignements jusqu'au 1er juillet :

> **service municipal des Sports**
31-33 rue Bernard et Mazoyer.
Tél. : 01.43.52.22.42

A partir du 1er juillet :

> **permanence Eté tonus stade André Karman**
11-14 rue Firmin Gémier.
(entrée par le parking de la piscine)
Tél. : 01.48.34.22.71

● **CLUB MUNICIPAL DES SPORTS**

Sexagénaire dynamique

A l'occasion de son 60e anniversaire, le CMA a programmé une série d'initiatives : soirée cinéma, débats, présence accrue sur les événements de la ville. Dans un avenir proche, plusieurs stands, représentant la diversité des activités proposées par ce club omnisports, seront présents à la Fête de la ville et des associations le 22 juin. Ne manquez pas de leur rendre visite, cela peut donner des idées pour la rentrée…

> **CMA**
37-41 bd Anatole France.
Tél. : 01.48.33.94.72

● **JUDO**

Coupe des samouraïs



La grande fête de la section judo du CMA, la Coupe des samouraïs, s'est déroulée le dimanche 25 mai. Familles, parents, amis s'étaient donné rendez-vous pour assister à cet événement qui réunit tous les adhérents de la section judo du CMA et plusieurs clubs partenaires, dont le fidèle Montmagny.

Parmi les personnalités présentes, on notait la présence du maire-adjoint au Sport, Omar Aït-Bouali, lui-même ancien adhérent du CMA judo, et dans l'organisation, l'infatigable Christian Plombas, ex-professeur et fondateur de la section.

● **CYCLISME**

Nocturne d'Aubervilliers



Mardi 13 mai, le spectacle était dans les rues de la ville, autour du quartier Jules Vallès. C'est là que le CMA cyclisme organise depuis près de 40 ans la traditionnelle Nocturne, Prix du Conseil général.

Le beau temps étant au programme, le public était au rendez-vous pour applaudir les espoirs de la petite reine et les vainqueurs de cette course d'un soir.

C'est le maire, Jacques Salvator, qui a remis le bouquet et la coupe à Fabien Lebeau (Vélo club de l'Aisne), vainqueur de l'édition 2008.

Le CMA a tout de même remporté la première place par équipe.

Vite dit

Commerces et services

● CRÉDIT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
Ouverture d'une agence



Ouverte depuis le 17 avril, la nouvelle agence du CIC marque l'arrivée de cette banque sur la ville. Située en centre-ville, à la place de l'ancienne boutique de vêtements Antonio, elle est animée par une équipe de 11 personnes dirigée par Catherine Bonnet, qui était déjà responsable de l'agence auparavant située près de la gare d'Aubervilliers-La Courneuve. Ce transfert a permis de moderniser les installations avec la création d'automates et de distributeurs inexistants dans les anciens locaux. Ce qui implique que l'agence ne dispose plus d'espèces aux guichets.

\> Horaires d'ouverture au public : du lundi au vendredi de 9 h à 17 h sans interruption.

\> **CIC**
44 rue du Moutier.
Tél. : 0 820 024 393

● FÉLIX
Nouveau à la Villette



Repris par un Albertivillarien, cet établissement du quartier de La Villette a fait peau neuve. Nouveau mobilier, nouvel éclairage, Félix a mis les petits plats dans les grands.
Sa nouvelle terrasse fleurie et couverte peut accueillir jusqu'à 60 couverts et offre à la fois lumière et intimité.

\> Ouvert du lundi au samedi jusqu'à minuit, le Félix associe cuisine traditionnelle et du Maghreb avec du coucous le jeudi et des tajines le vendredi.
Enfin, le nouveau propriétaire a dans l'idée de s'adresser aux seniors du quartier en ouvrant les après-midi, sous forme de salon de thé.

\> **Félix**
74 bd. Félix Faure.
Tél. : 01.48.34.36.86

● LA BOUCHERIE DE LA MAIRIE
Nouveaux propriétaires



Il aura fallu près de 5 mois de chantier pour transformer la petite boucherie de M. Bruneau, parti à la retraite, en un établissement spacieux, moderne et répondant à des normes désormais très rigoureuses. Avec une façade rénovée, un laboratoire, deux chambres froides et une surface de vente qui a triplé, la nouvelle boucherie est méconnaissable. Les nouveaux patrons ont tenu à conserver une qualité de viande, qui avait fait la renommée des époux Bruneau, en proposant de la viande de bœuf français, soit de la Limousine et du Charolais.

\> La boucherie est ouverte tous les jours de 8 h à 20 h 30.

\> **Boucherie de la mairie**
8 rue du Moutier. Tél. : 01.48.39.21.32

















LA TRIBUNE

● *Groupe socialiste et républicain*

Devoirs de vacances



Des chantiers de fond sont ou seront lancés avant et pendant cet été. Tout d'abord, le « Contrat Jeunes Auber + ». Sous l'impulsion d'Edgar Minimbu, Conseiller municipal délégué, ce nouveau dispositif favorise l'engagement des jeunes filles et garçons de notre commune dans des associations ou au service de la collectivité ; en échange la collectivité s'engage à participer à leur projet personnel.

Ensuite, les premiers Conseils de quartier de la mandature se réuniront ces prochaines semaines. À leur ordre du jour notamment une première discussion en vue d'une refonte de leur fonctionnement. C'est un chantier important pour lequel Yacine Diakité, Adjointe au maire, s'investit pleinement.

Aubervilliers dispose d'un réseau important d'animation des quartiers (boutiques, coordonnateurs, service municipal) qu'il faut valoriser au mieux. Les Conseils de quartier, le Conseil des Jeunes et ceux bientôt mis en place (Conseil des sages, Conseil des résidents étrangers) doivent servir à améliorer la gestion locale, à développer le lien social et la participation de toutes et tous à la vie de la cité.

Enfin, le Conseil Municipal du 5 juin s'est prononcé pour la création d'une « mission municipale d'information et d'évaluation » pour le développement d'un pôle universitaire et de formation sur notre territoire. Marc Guerrien, Conseiller municipal délégué mènera ce travail. Le 30 avril dernier, l'Ecole des hautes études en sciences sociales (EHESS), l'Ecole pratique des hautes études (EPHE) et l'université Paris 1 (Panthéon-Sorbonne) ont déposé un pré-projet de campus sur Aubervilliers dédié aux Sciences de l'Homme et de la Société. Première réponse du ministère en juillet.

Ces trois chantiers d'importance répondent à nos engagements : créer du lien, favoriser les échanges, apporter « un nouveau souffle ». Juillet et août seront donc studieux pour notre majorité. Cela ne nous empêche pas de vous souhaiter à toutes et tous un très agréable été.

Le Groupe des Elu(e)s Socialistes et Républicains
www.ps-aubervilliers-elus.com

● *Les Verts*

Conseil municipal Extraordinaire sur « le Grand Paris »



Le 12 juin prochain, nous allons ensemble débattre du « Grand Paris » à l'espace Fraternité.

Face à la cacophonie régnant dans la majorité présidentielle sur le Grand Paris, les Verts souhaitent que soit réaffirmé d'une part le rôle de la Région dans la gouvernance de l'Ile-de-France et que soient développées d'autre part les structures intercommunales.

Bien que favorables à la suppression des départements en tant que collectivités territoriales, les Verts rejettent la proposition du Sénateur Dallier de fusionner les départements de la petite couronne avec Paris. Nous préférons avoir une approche institutionnelle et démocratique reposant sur le triptyque « Europe - régions - intercommunalités ».

Nous rappelons avant ce grand débat démocratique :

- L'existence d'un projet politique et organisationnel pour l'ensemble de la Région adopté par le Conseil Régional en février 2007 : **le SDRIF**.
- L'urgence à combattre les inégalités sociales et territoriales qui s'accroissent dans notre région.
- L'urgence à mettre en œuvre de véritables réponses au changement climatique et à la crise énergétique.
- La nécessité d'une péréquation financière accrue entre territoires.

Nous vous invitons à venir nombreux participer le 12 juin à l'espace Fraternité avec nous à cette grande réflexion.

Jean-François Monino
Président du Groupe des élus Verts

● *Parti radical de gauche*

Sénèque contre le cynisme



Décidément, la victoire de la liste de Progrès conduite par Jacques Salvator continue à empêcher quelques esprits aigris de faire le deuil de leur défaite. Défaits par le suffrage universel, ils déplacent le curseur de leur agonie politique vers la propagande calomnieuse qui accuse le nouveau Maire et sa première adjointe de s'accorder des privilèges indemnitaires exorbitants ! Rétablir la vérité, c'est faire honneur à la confiance que nos concitoyens nous ont accordée, c'est draper dans les oripeaux de l'infâme, ceux dont Jean Paul Sartre disait « qu'il n'a accompagné la liberté qu'une seule fois dans leur vie : le jour de son enterrement. » Et comme Raymond Aron, je leur dis : quand les choses deviennent imbéciles, je refuse de comprendre et de répondre.

En ces temps de cynisme et de la surenchère, je laisse à ces esprits « aussi sots que grenus » (Flaubert) le soin de méditer la sagesse des anciens, celle de l'un des esprits les plus lumineux de la philosophie grecque : **Sénèque** dont les méditations éclairent de ses étincelles les sentiers décadents de nos politiciens aigris de nos jours.

« Quand la route conduit à l'opposé, notre rapidité elle-même augmente la distance… Aussi longtemps que nous errons en tout sens en ne suivant d'autre guide que le tumulte discordant et les cris des gens furieux, notre courte vie sera consumée en errance. Il n'est guère de vents favorables pour celui qui ne sait pas où naviguer… Et chaque fois qu'il s'agira de la vie heureuse, ne va pas me répondre comme dans le vote par déplacement "on voit que ce groupe est majoritaire" ; c'est précisément pourquoi c'est le pire ; il n'en va pas si bien avec les affaires humaines que ce qui est le meilleur plaise au plus grand nombre : une preuve du pire, c'est la foule. Cherchons donc ce qu'il y a de mieux à faire et non ce qui reçoit l'approbation de la foule, le pire interprète de la vérité » Sénèque, « La vie heureuse », né à Cordoue vers l'An 4 av. J.-C./mort en l'an 65.

Abderrahim Hafidi
Maire-Adjoint à la Culture

● *Groupe communiste et citoyen*
« Tous ensemble pour Aubervilliers »

Sarkozy contre le monde du travail



Le 15 et le 22 mai, les élus du groupe communiste et citoyen « Tous ensemble pour Aubervilliers » ont manifesté avec les fonctionnaires en grève qui se battent pour défendre les acquis sociaux de tous. Car, sur qui pèseront les 23 000 suppressions de postes programmées par le gouvernement, au nom de la réduction des déficits budgétaires, si ce n'est sur les administrés ?

Sur ces 23 000 suppressions, 11 000 concernent l'Education nationale. A Aubervilliers, des dizaines de postes de professeurs de collèges et de lycées risquent d'être supprimés à la rentrée si nous n'envoyons pas un message clair au gouvernement. Ce ne sont pas les quartiers chics de Paris qui subissent les suppressions, mais les villes populaires, là où l'éducation est un enjeu majeur pour l'avenir de milliers de jeunes.

Quant aux retraites, nous sommes tous concernés. Aubervilliers compte des milliers de retraités, qui s'enfoncent chaque jour dans les difficultés parce que les retraites ne sont pas revalorisées quand tout augmente, nourriture, loyers, transports, énergies, eau, impôts, etc. Si le système de retraites par répartition disparaît, on verra, comme aux Etats-Unis, des personnes âgées travailler jusqu'à l'épuisement pour se nourrir et se soigner. Est-cela que nous voulons : la précarité et la misère après avoir travaillé et cotisé toute sa vie ?

Au niveau local, la nouvelle majorité municipale de centre gauche refuse la mise en place d'un régime indemnitaire équivalent à celui de Plaine Commune et elle entend faire 300 000 € d'économies sur les frais de personnel ! C'est une logique identique à celle du gouvernement Fillon qui s'applique : faire peser les restrictions budgétaires sur les agents et les habitants, alors que d'autres choix sont possibles, des choix de gauche.

Chaque fois que cela sera nécessaire, les élus communistes et citoyens qui forment une opposition de gauche constructive, voteront contre les décisions municipales contraintes aux intérêts des habitants et des agents.

Pascal BEAUDET, président, Patricia LATOUR, Jean Jacques KARMAN, Meriem DERKAOUI, Gérard DEL MONTE, Marie KARMAN, Marc RUER, Laurence GRARE, Kilani KAMALA
Pour nous joindre : Caroline ANDREANI, collaboratrice : 01.48.39.50.13

● *Union du Nouvel Aubervilliers*

Le texte de la tribune du groupe Union du Nouvel Aubervilliers n'est pas parvenu à la rédaction.

● *Groupe UMP*

Règlements de comptes et promesses non tenues



Pendant la campagne électorale, nous avons assisté à une guerre fratricide entre le PS et le PC. Les uns ne voulant pas rallier les autres. Et les autres ne voulant pas accepter leur défaite.

Aujourd'hui, il est désolant de constater que la nouvelle et l'ancienne majorité municipale n'ont toujours pas fini de régler leurs comptes. Le dernier tract de J.J. Karman en est la parfaite illustration.

Il est navrant d'assister à des Conseils municipaux où le PS et le PC se livrent toujours guerres et batailles stériles. Chacun s'évertuant à dénigrer l'autre au profit d'intérêt politicien sans se préoccuper de la gestion de notre ville et des problèmes de ses habitants.

Dans ce jeu, le cynisme va jusqu'à afficher les indemnités de certains élus qui sont de quatre à sept fois supérieures au revenu moyen d'un habitant d'Aubervilliers (environ 800 €). Comment justifier cela à la population ?

La question que l'on peut se poser est de savoir si nous allons subir ces enfantillages pendant six ans ? Car si c'est le cas, la nouvelle majorité municipale n'est pas prête de s'atteler à la tâche pour laquelle elle a été élue. Elle perd trop de temps dans des querelles inutiles avec ses ex-amis.

Rappelons à Monsieur le Maire et toute son équipe la multitude de promesses qu'ils ont faites.

Les habitants sont lassés de continuer d'attendre des solutions à leurs problèmes. Au fil des jours, ils constatent l'incapacité de cette nouvelle majorité à régler leurs problèmes quotidiens. Logement, propreté, insécurité, l'emploi, places en crèches, etc. et bien d'autres sujets qui les préoccupent, sont toujours en souffrance.

Le service rendu à la population est largement en dessous de ses attentes, et ce malgré les promesses de changements faites par cette nouvelle majorité.

Chaque habitant doit rester vigilant pour que toutes les promesses soient tenues. Vous pouvez compter sur l'engagement des élus UMP dans ce combat.

Vous pouvez joindre les élus du groupe au 01.48.39.52.04

Nadia LENOURY
Groupe UMP

Cette tribune des groupes politiques du conseil municipal est placée sous l'entière responsabilité de leurs auteurs, tant au plan éditorial qu'au plan légal. Elle ne saurait donc engager celle de la rédaction.

Vite dit

Pompiers : 18 **Police :** 17 **Samu :** 15
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDG : 0810.333.093
Urgences GDF : 0810.433.093
Urgences eau : 0811.900.900
Accueil des sans abri : 115
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute : 0800.202.223
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Violences conjugales : 3919

● PHARMACIE DE GARDE
Dimanches et jours fériés :
> **Pharmacie Bodokh**
74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin
Tél. : 01.48.45.01.46

● ALLO AGGLO
0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe)
Un numéro pour signaler des anomalies et déclencher une intervention dans les meilleurs délais sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts…).
> **Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.**

● DÉCHÈTERIE
Tous déchets sauf huiles et pneus.
> À l'angle des rues de Saint-Denis et des Bergeries (Rond point A86)
> **Pour les particuliers (gratuit)**
Lundi, mercredi, vendredi, 12 h à 18 h 45
Mardi, samedi, dimanche, 9 h à 18 h 45
Apporter une pièce d'identité et un justificatif de domicile.
> **Pour les professionnels**
Lundi, mercredi, vendredi, 8 h à 12 h
> **Infos : 0 800 074 904**

● PASSEPORT, CARTE D'IDENTITÉ
Attention aux délais de délivrance
Actuellement, les services de la préfecture ne peuvent pas délivrer ces documents en moins de six semaines minimum. Pour les Etats-Unis, les ressortissants français et leurs enfants doivent être en possession d'un passeport individuel à la lecture optique. Sinon, il convient de solliciter un visa auprès des autorités consulaires américaines.
> **Demande auprès du service population**
Hôtel de Ville, 2 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.39.52.47

PRÉVENTION SANTÉ ● *Se former aux premiers secours*

Les gestes qui sauvent

Apprendre à pratiquer un massage cardiaque, à intervenir sur un accident ou se servir d'un défibrillateur… en attendant l'arrivée des secours permet parfois de sauver des vies. Tous ces gestes peuvent s'acquérir en suivant une formation à la prévention et secours civiques assurée, entre autres, par la Croix-Rouge.


D.R.

Un, deux, trois… trente » Penché sur la victime dont le cœur a cessé de battre, Nassim exécute un massage cardiaque. Sans relâche, il alterne trente pressions vigoureuses sur le thorax et cinq insufflations (bouche-à-bouche)… et recommence jusqu'à l'arrivée des secours. Epuisé, il ira se rasseoir au milieu des huit autres stagiaires, tous volontaires pour passer leur Brevet de premiers secours et attentifs à l'exercice que vient de réaliser Nassim. On l'aura compris, ce jour-là, fort heureusement, c'est une fausse victime matérialisée par un vrai mannequin qui a bénéficié des gestes de premiers secours essentiels en cas d'arrêt cardiaque.

Avec Nassim, il y a là ses deux sœurs et sa maman qui a eu l'idée de les inscrire à ce stage organisé par le comité de la Croix-Rouge qui regroupe trois villes : Aubervilliers, La Courneuve et Bobigny. « Il est très important de maîtriser ces gestes car le quotidien réserve parfois de mauvaises surprises, explique Aïcha. C'est rassurant de savoir que l'on peut peut-être sauver la vie d'un proche, d'un voisin ou d'un inconnu simplement parce que l'on a appris à expulser un objet qui bloque la respiration ou à stopper un saignement important… D'ailleurs, je ne comprends pas que ce brevet ne soit pas obligatoire et enseigné aux jeunes à partir du collège… »

Huit heures de formation

Eh oui, la France est à la traîne au regard de ses voisins européens où 20 % des personnes victimes d'un arrêt cardiaque sont sauvés grâce à ces gestes contre 3 % en France. Pourquoi ? Parce que l'Allemagne ou la Hollande ont intégré cet apprentissage dès l'école.

En attendant de s'aligner sur ces bons exemples, il reste la possibilité de se former spontanément en faisant appel à un organisme certifié et reconnu par le ministère de la Santé. C'est le cas notamment pour la Croix-Rouge qui organise régulièrement des sessions encadrées par leurs moniteurs diplômés. Composées de huit heures de formation, elles se déroulent à La Courneuve sur deux après-midi, souvent un samedi et un dimanche.

C'est ce qu'a fait la famille Akroune d'Aubervilliers, les 4 et 5 avril derniers, dans les locaux de la Croix-Rouge à La Courneuve.

Maria Domingues

● CROIX-ROUGE FRANÇAISE
Délégation Aubervilliers La Courneuve-Bobigny
90 av. Jean Jaurès.
Tél. : 06.64.49.82.88

Association Seniors d'Aubervilliers

Programme des activités

39 rue Heurtault. Tél. : 01.48.33.48.13. e-mail : seniors.aubervilliers@wanadoo.fr
Ouvert au public du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois)

Pour vous permettre de mieux évaluer les difficultés et la fatigue des sorties proposées, nous avons élaboré, par pictogramme, une classification des niveaux de difficulté :
❄ facile
❄❄ quelques difficultés
❄❄❄ difficile

● SORTIES DU MOIS DE JUIN

Jeudi 12 juin
Journée libre à Dieppe ❄
Remplace la sortie à Etampes.
Tarif : 4 €
Renseignements à l'Assos.

Mardi 17 juin
Journée libre en forêt de Fontainebleau ❄ ou ❄❄
Au choix : atelier marche ou repos (prévoir un pique-nique). Tarif : 4 €
Renseignements à l'Assos.

● SORTIES DU MOIS DE JUILLET

Jeudi 10
L'Armada de Rouen ❄
Pour découvrir les plus beaux et plus grands voiliers du monde, rencontrer des marins de tout pays et monter à bord de ces nefs majestueuses. Déjeuner à votre charge.
Prix : 4 €
Départ : 7 h du club Croizat
Inscriptions : lundi 23 et mardi 24 juin à l'Assos.

Jeudi 24
Journée nature (Somme) ❄❄
Visite guidée de l'atelier des couleurs pour découvrir les plantes tinctoriales. Déjeuner puis rencontre avec un maraîcher qui cultive des légumes de saison. Conseils en jardinage et achats. Dégustation à l'issue de la visite.
Prix : 53 €
Départ : 8 h du club Croizat
Renseignements à l'Assos.

● SORTIES DU MOIS D'AOÛT

Jeudi 7
Parc zoologique de Thoiry ❄
Visite guidée de la réserve en car. Déjeuner puis visite libre du parc zoologique et botanique à pied.
Prix : 44 €
Départ : 8 h 45 du club Croizat
Inscriptions : lundi 16 et mardi 17 juin à l'Assos.

Jeudi 21
Découvertes insolites ❄❄
Visite guidée d'une anguillère avec dégustation et achats. Déjeuner puis après-midi consacrée à la visite guidée de l'endiverie du Moulin de Binard où vous découvrirez toutes les étapes de la production de l'endive. Dégustation de produits de la ferme.
Prix : 49 €
Départ : 7 h 45 du club Croizat
Inscriptions : lundi 30 juin et mardi 1er juillet à l'Assos.

● ATELIERS
Les inscriptions ont commencé.
Plaisir de bouger : Gym douce - Marche - Yoga - Taï chi chuan. Certificat médical certifiant votre aptitude pour la discipline obligatoire.
Plaisir d'apprendre : Chorale - Découverte littéraire - Informatique - Scrabble.
Plaisir de faire : Peinture et dessin - Peinture sur soie - Plaisir diététique, plaisir gourmand.

● LES CLUBS
Club S. Allende
25-27 rue des Cités.
Tél. : 01.48.34.82.73
Club A. Croizat
166 av. Victor Hugo.
Tél. : 01.48.34.89.79
Club E. Finck
7 allée Henri Matisse.
Tél. : 01.48.34.49.38
Les clubs sont ouverts du lundi au vendredi de 10 h 15 à 17 h 15.

Vite dit

Bénévolat

● BOURSE DU BÉNÉVOLAT
Collaborateurs bénévoles



> **Fête de la musique,** samedi 21 juin, **Fête des associations et des quartiers,** dimanche 22 juin
Des collaborateurs bénévoles sont recherchés pour diffuser de l'information pendant la semaine qui précède, pour orienter et participer à l'organisation des deux fêtes le jour même.

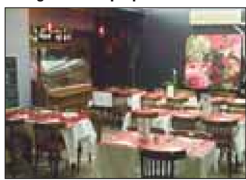
> **Seine Commune,** dimanche 6 juillet
Cette année, la manifestation aura lieu au Parc de l'Ecluse, du côté du canal.

> **Cet été,** si vous avez du temps libre à consacrer à des activités éducatives ou sociales d'intérêt général, à Aubervilliers ou en région parisienne, **contactez :**

> **la Bourse du bénévolat**
7 rue du Dr Pesqué
01.48.39.51.03 ou
fbenevolat@mairie-aubervilliers.fr

Commerces

● LE MINTON'S CAFÉ
Changement de propriétaire

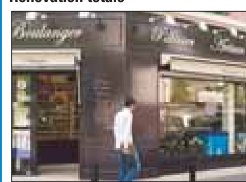


Après deux mois de fermeture pour d'importants travaux, le Minton's café a rouvert ses portes. Géré par deux femmes, il a entièrement été rénové et repensé. Des fauteuils en cuir pour l'espace bar et une verrière tendue de tissus pour la salle de restaurant confèrent à l'ensemble une ambiance chaleureuse.
Trois menus sont proposés à 9, 12 et 15 € avec un buffet de hors-d'œuvre à volonté.

> On peut y déjeuner du lundi au samedi et dîner les jeudi, vendredi et samedi soir.
Des soirées à thème sont en préparation, renseignez-vous.

> **Le Minton's café**
74 bis rue du Moutier.
Tél. : 01.48.34.43.12

● BOULANGERIE DU MARCHÉ
Rénovation totale



La boulangerie du marché est de nouveau en mesure de proposer son pains et ses gâteaux. Après 7 années de fonctionnement, le patron, Nouredine Nedhif, a entrepris des travaux d'envergure qui ont nécessité 25 jours de fermeture.
La surface de vente a été modifiée pour fluidifier le passage des clients et la devanture a été entièrement refaite. De nouvelles variétés de pains ont fait leur apparition et un effort supplémentaire a été mis sur la pâtisserie. L'ensemble est une belle réussite. Nul doute que les clients apprécieront… et les riverains aussi.

> La boulangerie est ouverte du mardi au dimanche, de 7 h à 21 h

> **Boulangerie du marché**
189 av. Victor Hugo.

Petites annonces

RAPPEL AUX ANNONCEURS
La rédaction d'Aubermensuel attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

● VENTES

Appartement à vendre, dans résidence calme, à 5 minutes du centre ville (commerces, métro, bus), à 5 mn de la zone industrielle du Stade de France, F3, 63 m², 2e étage, séjour, chambres, SdB, WC, cuisine équipée avec cuisinière intégrée, aucun travaux à faire, porte blindée. Prix : 180 000 €. Tél. : 06.30.06.39.83 ou 01.48.33.31.08 (le matin)

● DIVERS

Loue place de parking en sous-sol en centre-ville. Tél. : 06.10.21.95.73

Vends vélo enfant (9-10 ans), lit bébé en merisier et couffin. Tél. : 06.83.13.40.68.

Vends bureau le Marquis de La Fayette, frêne massif, dessus noir, L 156, H 76, P 78, 1 700 € ; boutis 100 % coton motifs feuilles, oiseaux : 2 personnes + 2 taies, 170 € ; lampe abat-jour pied céramique, 70 € ; cadres s/verres, 5 à 10 € pièce ; sac à main Minelli, 15 € ; bottes tout cuir, T.36, 60 € ; plateau de service, 5 € ; disques 33 tours, années 60 : 5 € pièce ; étagère bois à l'ancienne : 10 € ; rideau beige froncé 2 panneaux x 2, 10 € pièce. Tél. : 01.48.33.25.49

A louer grand box fermé dans nouvelle résidence privée à proximité du métro Aubervilliers-4 Chemins. Accès sécurisé. Disponible à compter du 1er juin. Localisation du box derrière clinique de La Roseraie. Prix raisonnable.
Tél. : 06.12.26.21.52

Vends 1 lot de vaisselles, casseroles, plats, tasses, 350 € (neuf) ; 1 télé Sony (70 cm) 16/9e, télétexte, valeur 1 000 €, vendu 350 € ; 1 télé Sony (39 cm) servie 1 fois, valeur 600 €, vendu 150 € ; 1 lecteur DVD Sony neuf, 90 € ; 1 bureau informatique, en bois marron clair jamais servi, 90 € ; 1 lit pliant 1 place, façon commode bois marron, 90 € ; loue 1 box fermé et caché dans résidence à Epinay, 100 € par mois. Tél : 01.48.41.23.92 (après 21 h).

Vends lit 90 cm, chêne laminé avec sommier métallique et matelas, 50 €.
Tél. : 06.83.88.61.43

☛ Attention ! Les lecteurs qui souhaitent faire paraître une petite annonce dans le prochain numéro d'*Aubermensuel* doivent impérativement l'envoyer avant le 22 du mois en cours. Libeller les prix en euros.

Concours Fleurir la France 2008

Chaque année, le Comité national pour le fleurissement de la France organise à l'échelle locale le concours Fleurir la France. Vous vous sentez une âme de jardinier, remplissez donc le bulletin d'inscription et adressez-le au service des Relations pubiques avant le 20 juin.
Particuliers, commerçants, entreprises, habitants d'immeubles collectifs ou de pavillons, fleurissez fenêtres, balcons ou jardins.
Tout participant sera récompensé.

> Bulletin d'inscription à retourner à l'Hôtel de Ville
service des Relations publiques,
2 rue de la Commune de Paris.

Avant le 20 juin

Nom : ....
Prénom : ....
Adresse : ....
....
.... Tél. : ....

Concours Fleurir la France 2008
Dans la catégorie*
❑ Maison avec jardin visible de la rue
❑ Balcons, fenêtres, portes, murs fleuris visibles de la rue
indiquer : l'étage ....
fenêtre droite ❑ gauche ❑ milieu ❑
❑ Immeubles collectifs, abords, façades établissements, entreprises, commerces, hôpitaux
* cocher la case correspondante